DIAMARS 9 OCTOBER 2018

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 | Engelandstraat 29 | @ noticia@diario.aw | www.diario.aw | 1,75 FLORIN

POLITICA

Minister di Husticia mr. Bikker: Gobierno ta evaluando pa delinea un maneho nobo den horario clubnan nocturno

Paul Nickenson di SV Dakota a haya Ballon D'or 2018



ORANJESTAD (AAN) – Diabierna anochi a tuma lugar e di dos edicion di Futbol Aruba Ballon D'Or 2018. Riba e anochi aki Aruba a conoce ken nan ta e hungadornan di futbol cu a briya cu nan talento y esfuerzo den e aña calendario di campeonato 2017-2018.

Den seccion Deporte por lesa mas di e tremendo anochi aki.

Minister Dangui Oduber:

Gobierno lo desaroya un master plan den areanan di Baby Beach y Rodgers Beach



- Desaroyo di un proyecto grandi na Baby Beach, financia cu fondonan destina pa desaroyo, di Oficina di Turismo (ATA)
- Henter e area di Baby Beach lo wordo desaroya
- Desaroyo di San Nicolas cu ta un prioridad pa Gobierno



Edwin Jacobs di SVb:

AOV a wordo introduci pa preveni pobreza bao di e poblacion di hende grandi



SHOP | We're Hiring

Full time Administrative CLERK

- Proficiency in MS Office (Excell, Word, Outlook etc)
- Excellent written and verbal communication skills
- Excellent Quickbooks skills
- Excellent time management skills and the ability to prioritize work
- Attention to detail and problem solving skills

Send your CV to Emily@dianleriboutique.com





Groceries Like Home!

For more information please call (297) 521-2370. Open Monday to Saturday from 7:30am to 9pm. Sunday from 9am to 6pm. www.lingandsons.com



THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA | WIFI IN STORE!

Minister Dangui Oduber:

Gobierno lo desaroya un master plan den areanan di Baby Beach y Rodgers Beach

ORANJESTAD (AAN)— Minister Dangui Oduber, titular di Turismo, Salud Publico y Deporte, a anuncia den conferencia di prensa di gobierno, e desaroyo di un proyecto grandi na Baby Beach, financia cu fondonan destina pa desaroyo, di Oficina di Turismo (ATA).

Henter e area di Baby Beach lo wordo desaroya. Tin un area cu ta bashi aworaki, cu ta e "Loam Palm Stadium" cu a wordo scogi, mirando cu gobierno ta pone hopi enfasis pa e desaroyo di San Nicolas cu ta un prioridad pe, y ta bay haci un inversion pa upgrade e area aki y trece facilidadnan



di restaurant, café, baño, mas espacio pa parkeo, mas zona di recreacion, y esaki tambe ta conta pa e area di Rodgers Beach completo.

Entre otro, lo drecha e piernan y bin cu mas facilidadnan pa nos turistanan y nos localnan cu ta bishita e area aki frecuentemente. Esaki ta un master plan completo, y ATA tambe dentro di poco lo reactiva su oficina na San Nicolas. Lo bin cu un tour guide cual tarea ta pa brinda tur e bishitantenan e oportunidad pa haci tour. Si tur cos bay bon na final di October awor e oficina aki lo habri su porta na San Nicolas haciendo uso di hopi innovacion. Pronto e distrito aki lo mira tur e cambionan aki, e dignatario a subraya.

Si tur cos bay bon, e mandatario a indica, lo desea di cuminza cu e plannan aki otro aña, mirando cu tin negociacionnan andando pa mas inversion, tambe di sector priva pa San Nicolas.

Sector publico lo haci su parti pa cuminza tuma e prome pasonan pa haci e inversionnan necesario sperando cu sector priva tambe haci su parti, mirando cu San Nicolas tin hopi posibilidad di desaroyo.





Endy Croes:

"Nos kier pa nunca mas pueblo di Aruba cay den e manipulacionnan di Mike Eman"



ORANJESTAD (AAN): Dialuna durante e conferencia di prensa di tur Dialuna di fraccion di MEP, parlamentario Endy Croes a indica cu e kier coregi informacionnan eroneo cu opositornan politico a trece dilanti.

Croes a reacciona riba un articulo den prensa den cual ex Prome Minister Mike Eman a bisa cu loke AVP a drecha den 8 aña, gobierno di MEP a kibra den 1 aña.

"Ora cu Eman a perde eleccion, el a yora dilanti di camara y el a bisa cu e ta retira, en bez di bin representa su 7 mil votadornan den Parlamento".

"Awor cu el a mira cu e oposicion di su partido ta asina zwak, el a cuminza Sali den publicidad".

"Ora cu Mike kier bin dilanti pa cuminza manipula locual el a hasi 8 aña largo cu prensa paga, ta momento corecto cu nos lo para riba como parlamentarionan di e coalicion aki, pa trece e berdad riba mesa y keda informa pueblo", segun Croes.

El a sigui bisa cu e intencion ta entre otro pa nunca mas nos cay den e trampa di Mike Eman.

"El a cuminza hasi exactamente locual e tabata hasi na 2009".

E parlamentario di MEP a bisa cu den e articulo di Eman el a bisa cu AVP a haya un Gobierno di Nel Oduber na 2009 cu un situacion fragil di finanzas, cu un debe grandi y cu un economia stagna.

"Ora cu nos a hasi un 'fact check' riba locual Eman a skirbi, nos wak cu gobierno di Nel Oduber a laga den caha 280 miyon florin cu a drenta di BBO di Valero".

"Tabata tin tambe 250 miyon di Plant N.V, 190 miyon di FDA y asina nos por sigui menciona diferente suma, cu a suma na 970 miyon florin cu Eman a haya den caha pa cuminza goberna".

Esaki segun Croes, kende a sigui bisa cu pesey ta increibel pa tende kico e ex Prome Minister ta trece dilanti.

"Den e tabel di Banco Central bo ta wak cu Aruba tabata tin un debe na 2009 di 2.2 biyon florin".

"Desde Status Aparte 1986, tur Gobierno di turno hunto a laga un debe atras di 2.2 biyon florin".

"Loke ta resalta den e tabel aki ta cu bo ta mira cu na 2016 ya caba e debe a bira 4.2 miyon florin".

E parlamentario di MEP a bisa tambe cu un KB a bin door di mal maneho di parti di Gobierno di AVP.

Croes a bisa tambe cu Raad van Advies a pone claramente riba papel, cu nan no tabata kere den e presupuesto cu Eman a bin cune di tempo cu el a haya e KB.

"Nos tur sa cu Mike Eman y su grupo tabata presenta presupuestonan ficticio".

"Nos kier pa nunca mas pueblo di Aruba cay den e manipulacionnan di Mike Eman", segun Croes.

Chauffeur gara cu cocaina cu marihuana y tambe un pildora color berde





ORANJESTAD (AAN): E siman aki DIARIO a ricibi rapport nobo di Flex Team di Aruba.

Nan ta indica cu tabata riba un Diadomingo madruga pa 1:25 am, cu nan a stop un Toyota Yaris color blanco pa haci un control riba e chauffeur. Nan a stop e vehiculo na altura di e cruzada di Caya Betico Croes y Scopapelstraat.

Despues di a check su rijbewijs y tambe documentonan di e vehiculo, a cuminza check loke tin den e auto tambe, incluyendo un tas cu e chauffeur tabatin cune.

Den su tas, nan a bin haya un Ziploc Bag transparente cu ta contene marihuana.

Na na sigui check den e Toyota Yaris, y a bin haya un cigaria mitar huma di marihuana, tambe 21 sakito chikito conteniendo piedra di cocaina. Tambe a haya cinco sakito cu ta contene puiro di cocaina.

Hunto cu tur esaki, a haya un Ziploc Bag chikito conteniendo un pildora berde cla.

Esaki a pone cu mesoranan a detene e chauffeur di inicial M.K., y alavez a confisca tur e droga cu a ser haya.

Crisis politico ta exigi madurez politico nacional

EDITORIAL

Ningun hende kier entrega mas placa cu ta necesario. Tin momento cu prioridad pa garantisa futuro ta haci necesario pa ciudadanonan evita culminacion di un desastre politico y yuda crea un futuro nobo.

Pa pueblo di Aruba por realisa pakico medida di austeridad ta necesario cu urgencia na Aruba, pueblo mester ta debidamente informa na un manera honesto cu splicacion amplio riba e desaroyo cu a conduci na un crisis.

DIARIO como e matutino cu a nace como instrumento di bienestar di e pais cu tabata acepta su futuro autonomo den Reino, tin e deber di entrega informacion corecto y manera proba pa detayenan oficial na Aruba actualmente. Aruba no tin tempo mas pa aventura pero mester di madurez politico nacional pa lucha pa su futuro.

Aruba casi a perde autonomia financiero na 2018 ora areglonan den Reino pa sostene un futuro sigur na Aruba, a duna e Gobierno nobo di Aruba oportunidad pa coregi e rumbo cu Aruba tabata aden.

Informacion sosteni pa documentonan ta mustra cu e pais no a ricibi guia na un forma honesto durante ultimo añanan, pero den demasiado caso a informa Aruba na un manera incorecto.

E instancia oficial cu ta e instrumento pa Parlamento por haci uzo di su derecho di vigila bienestar financiero pa Aruba, no ta laga luga na duda den su presentacion di e cuenta anual di 2016.

DIARIO ta cita: "Algemene Rekenkamer ta keda preocupa pa e situacion financiero di e pais. E preocupacion aki ta basa riba tres elemento crucial riba cual e investigacion a ser conduci. Ta trata di e posicion di debe di e pais, gastonan di interes relaciona cu esaki y e gastonan di personal den servicio di e pais. Algemene Rekenkamer ta conclui cu ainda tin un caminda pa cana prome cu realmente por papia di situacion financiero sostenibel di Gobierno."

Mester nota cu Algemene Rekenkamer Aruba ta e organo mas halto di control di e pais y ta politicamente completamente independiente.

DIARIO den su empeño pa coregi informacion incorecto cu a alcansa pueblo ta publica e situacion cu realmente a desaroya su mes na Aruba, cu a ser poni na riesgonan grandi cu e acuerdo cu a firma cu Venezuela añanan atras, ora e situacion financiero y economico tabata a punto di rementa.

Un di e resultadonan tabata cu e presupuesto cu e gobierno nobo a ricibi pa 2018 di gobierno anterior, tabata completamente for di linea di e situacion catastrofico cu Aruba tabata aden riba tereno financiero y economico.

Na e momentonan aki turismo, cu mester a ser ahusta cu rapidez debi na e caida di mercado Venezolano, ta e unico recurso di Aruba cu no tin garantia cu e refineria lo bira realidad. E peliger cu e refineria lo no a conoce reapertura na 2018 manera mundo a adverti, nunca a ser admiti dor di gobierno anterior cu a mantene e totalidad di e acuerdo secreto hasta pa Parlamento.

Pakico mester a bin cu un proyecto grandi na 2014 ora ya catastrofe financiero a bati na porta, tabata desconoci pa Aruba cu a ricibi informacion incorecto riba e proyecto refineria cu awe ta otro problema serio.

E situacion financiero real ta sumamente delicado y mester di maneho politico honesto pa no causa desaster pa autonomia di Aruba.

DIARIO lo sigui informa Aruba y lo sigui duna splicacion corecto pa hunto por cana riba e caminda di solucion y bienestar pa Aruba.

Minister di Husticia mr.Bikker:

Gobierno ta evaluando pa delinea un maneho nobo den horario clubnan nocturno

ORANJESTAD (AAN) – Otro aspecto cu gobierno ta evaluando pa delinea un maneho nobo den horario pa clubnan nocturno.

Minister di Husticia mr. Andin Bikker a elabora riba e tema aki den conferencia di prensa. E mandatario a expresa cu nan por a tuma nota cu e aña aki a surgi diferente incidente, incluyendo un club nocturno hopi cerca di hotel, unda tiro fatal a cay.

Tin di nan cu nan permiso ta data di tempo cu Aruba tabata parti di Antiyas Hulandes y cu e clubnan tabata keda habri 24/7.

Pero awor gobierno ta evaluando pa por introduci un maneho nobo y e ta bay presenta un concepto den e proximo simannan den Conseho di Minister. Lo tene cuenta cu e ley di vergunningsverordening ta hopi anticua. E mandatario lo haci esaki hunto cu su colega sr. Dangui Oduber, bao ken e vergunningsverordening ta resorta, pero nan tin responsabilidad comparti. Esaki den sentido cu e vergunning ta cay bao minister di salud, pero e horarionan di habri y cera e lugar, ta cay bao di minister di husticia.



Gobierno ta studiando esaki pasobra mester haya un balansa. Esaki pasobra Aruba ta un Isla turistico y nos ta depende di turista y hopi ta bin pa disfruta di nos beachnan y di trankilidad, pero otronan ta bin disfruta di Aruba su bida nocturno. Ademas nos propio poblacion cu ta haya cu permiso ta wordo otorga pa habri club den barionan y nan ta haya hopi molester y gobierno kier trece un balansa den esaki.

Aworaki solamente por duna un boet, of por trek in e vergunning. Cu e dimension nobo lo duna instruccion na e doño di e vergunning cu ora haya hopi keho di esnan biba rond di e lugar, of cerca di hotel, cu e horario di ciere no ta wordo respeta, of cu ora e lugar cera tin hende ta keda paden sigui fiesta tog. Despues di diferente warning por duna un instruccion bao cual por pone boet na dje.

Esaki no ta existi den e actual verordening, pero en todo caso gobierno kier introducie pa mantene orden publico den bario y rond di hotel y tur caminda unda tin establecimentonan nocturno.

E dignatario a señala cu nan no kier stroba esnan cu kier disfruta di un bida nocturno pero di otro banda mester respeta e trankilidad di e poblacion cu despues di un siman di trabao duro kier sosega, carga energia pa sigui traha e siguiente siman pa contribui cu nos economia.

Un inversion di 500 miyon florin:

Proyecto “Gateway 2030” ta importante y necesario pa Aruba su turismo y su economia







ORANJESTAD (AAN) – Minister di Turismo, Deporte y Salud Publico Dangui Oduber, a duna informacion den conferencia di prensa di Gobierno, tocante dos proyecto cu ta cay bao di su ministerio: Gateway 2030 (expansion di aeropuerto Reina Beatrix) y Desaroyo di Baby Beach como parti di e desaroyo integral di e Distrito di San Nicolas.

E mandatario a expresa cu e ta contento di por anuncia den e conferencia di prensa aki, cu despues cu siman pasa a bira oficial e firmamento di Triple A pa e “Financial Closing” encuanto e proyecto di ampliacion y renovacion di Aeropuerto Reina Beatriz, e lo bay bira un realidad.

E proyecto ta carga e nomber di “Gateway 2030” cu ta un proyecto hopi importante pa e futuro di Aruba su turismo, y cu ta necesario na e momentonan aki, pa brinda e servicio y experiencia cu nos pais ta desea di ofrece na nos turistanan. E dignatario a expresa cu riba Diasabra y Diadomingo por mira cu ya caba nos aeropuerto a yega na su capacidad maximo. Tin rijnan largo cu no ta experiencia cu Aruba kier duna su turistanan na momento cu nan ta abandona nos Isla, pasobra nos aeropuerto a yega su capacidad maximo.

Kiermen, e proyecto aki ta di vital importancia pa e experiencia cu gobierno kier brinda nos turismo. E proyecto aki ta uno unda tin inversion di 175 miyon dollar cu ta mas of menos 500 miyon florin, y e ta bay bira e proyecto di mas grandi den historia di nos pais. Un proyecto asina ta hopi importante pa nos pais su economia, Minister Oduber a splica, agregando cu e ta bay crea mas of menos 400 cupo di trabao na momento cu e inicia te momento cu e lo finaliza. E ta bay tin un duracion di mas of menos cuater aña y ta bay genera entrada financiero pa gobierno y lo contribui na nos DGP, y e ta bay crea un “spinoff” economico hopi grandi.

“Contento, como minister encarga di nos aeropuerto di por anuncia oficialmente, cu e proyecto aki lo bira un realidad. E proyecto aki no ta solamente importante pasobra aeropuerto a yega su capacidad maximo, sino tambe pa e futuro di Aruba” e dignatario a expresa.

E proyecto aki ta bay trece cune cu lo bin dos gate nobo, un area comercial mas amplio, cu mas tienda y mas moderno, y un proceso di check in mas eficiente y moderno cu loke tin aworaki. E lo ta un experiencia total pa e turista, y gobierno sigur ta para tras di un proyecto asina cu na final di dia, lo ta un beneficio pa nos comunidad.

GenAir

Are you looking for a new challenge?

General Air Services is now accepting applications for:

Human Resources Receptionist

We are looking for a Receptionist to manage our front desk on a daily basis and to perform a variety of administrative and clerical tasks.

Job requirements

- Minimum MBO/HAVO degree
- Excellent organizational skills
- Proficiency in Microsoft Office
- Excellent verbal and written communication skills in English, Dutch, Spanish and Papiamento
- Principles and practices of dealing with the public in a tactful and effective manner
- Multitasking and time-management skills, with the ability to prioritize tasks

Are you interested?
If you are interested in applying for this position, please send your CV and cover letter to **careers@genairaruba.com** before Friday October 12, 2018.



GOBIERNO DI ARUBA

Anuncio

Hulps Bestuurskantoor Santa Cruz ta cera entrante diamars 9 di October.

OFICINA DI GOBIERNO STA.CRUZ

Servicio lo bay wordo duna na MFA Paradera.

Entrante 15 October servicio lo continua na MFA Santa Cruz.

Na 2014 Aruba y PDVSA tabata den problema serio

CITGO e formula magico cu a faya

2019 lo mester trece e desenlace acuerdo iresponsabel

Aruba na aña 2014: Actividadnan economico a cay. Crecemento a baha di 4.2 porciento na 2013 pa 0.8 porciento. Turismo a percura pa e Produccion Nacional Bruto crece. Pero e situacion financiero tabata malisimo. E debe di e pais tabata representa 81.9 porciento di e Produccion Nacional Bruto. Den e tempo aki PDVSA a trata di bende su baca di lechi CITGO na Merca pa cubri su debenan. E no a resulta. CITGO a bira e formula magico pa tanto pais Aruba como Venezuela, cu a duna Rosneft di Rusia casi mita di e propiedad. Aña 2019 lo mester dicidi kico lo pasa cu Aruba cu no a bandona crisis severo pasobra CITGO a faya.

Mester resumi loke a pasa pa por comprende e situacion actual y planifica pa futuro. Durante ultimo siman, publicacionnan internacional a confirma informacionnan clave di DIARIO riba CITCO Aruba.
DIARIO tambe ta bolbe na documentonan importante di instancianan oficial independiente di Aruba pa asina por presenta Aruba awe un bista cla riba desaroyonan cu a conduci na 2018, e aña di crisis.
DIARIO a bolbe na e situacion di Aruba na 2014 ora Hulanda ya tabata adverti seriamente pa e situacion financiero di Aruba. Na final Hulanda a bin cu supervision financiero mas severo despues di confrontacionnan politico entre Gobiernonan di Aruba y Hulanda.
Turismo a permiti e pais sobrevivi basa na prome luga riba turismo for di Venezuela y menos importacion, manera e cifranan di Banco Central cu ta guia DIARIO den su investigacion, ta mustra.

UN MILAGER

YAMA CITGO A SCONDE SU CARA REAL

Na September 2015, mundo financiero internacional ta ser sorprendi cu e anuncio cu pais Aruba a yega na un acuerdo cu PDVSA pa rehabilitacion di e refineria cu a cuminsa su historia como Lago.
Na 2015 e refineria tabata pertenece na Valero, cu a trata di bende cu entre otro PDVSA y PetroChina, pero sin resultado.
Reaccion mundial riba e acuerdo entre Aruba y CITGO, tabata mustra sorpresa cu Aruba a pone futuro di su refineria den man di PDVSA sin placa manera nan tabata mustra. "Cash strapped" tabata un di e nombernan duna na PDVSA, compania madre di CITGO.
Si Venezuela mes a busca benta pa CITGO tabata pa motibo cu e tabata bende su propiedadnan na Merca pa asina por a inverti den region di Caribe. Ya Venezuela tabatin debe grandi cu a haci cu ora Aruba tabata negocia rehabilitacion di CITGO, casi mita tabata garantia di pago na e compania estatal Ruso Rostnef.
Pueblo di Aruba no a ser poni na altura di e relacion real entre CITGO y PDVSA. Tur advertencia di exterior, incluso di Reino, a ser contradeci cu e declaracionnan di Gobierno anterior cu ta un epoca nobo ta cuminsa pa Aruba.

REFINERIA MESTER A EVITA DESASTER

Loke no a ser bon splica na Aruba for di 2015 tabata, cu e proyecto CITGO mester a yuda e pais genera fondo pa sali for di e situacion peligroso produci pa e debe nacional. Awor cu CITGO Aruba no a bira realidad, pueblo di Aruba a cuminsa realisa kico a sosode. Na 2015, e situacion na Aruba a sigui empeora.
Supervision financiero Hulandes a haci cu e fayo riba presupuesto a baha. E situacion financiero di Aruba a sigui malo y a bira 82.2 porciento di e Produccion Bruto Nacional. Den e resumen anual di economia Arubano di Banco Central, "State of the Economy", por tuma nota cu economia despues di 2015 lo depende di realisacion di proyectonan pendiente y resultado di turismo.
Den e situacion aki e plan pa rehabilita refineria ta bin dilanti. Pa economia reactiva lo ta central pa e plannan pa rehabilitacion ser ehecuta y e entradanan bira realidad.
2016 ta anuncia su mes. Den e relato riba estado di economia durante e prome trimester di 2016 Banco Central ta trece dilanti con durante e prome lunanan di 2016, turismo ta baha.
Aruba ta confronta un problema sumamente serio. Entrada di Gobierno ta baha. Un buelta miho ta unicamente posibel si realisa e proyecto di refineria.
Na 2016, Aruba y mundo ta cera conoci cu e acuerdo entre CITGO y Aruba cu realmente ta e acuerdo entre Aruba y Venezuela, ya cu CITGO ta di estado Venezolano, siendo subsidiario di PDVSA.
Ta PDVSA y Gobierno Venezolano mester pone e prome 100 Miyon Dollar riba mesa manera CITGO ta pidi aunke na Aruba ta nenga e relacion directo entre CITGO Aruba y Venezuela.

2017: CRISIS TA BIRA REALIDAD

Tur rapport di instancianan oficial ta ilustra con na 2017, crisis ta un realidad pa Aruba cu mester bay vota y ta trece cambio den gobernacion. Den su relato pa e prome nuebe lunanan di 2017, Banco Central ta papia di un indice di confiansa di publico cu a crece. Por nota mas actividad economico, mas permiso pa construccion. E relato describi un pais en espera di reapertura di e refineria na 2018. E deficit di comercio ta aumenta. Tin un saldo negativo pa e balansa di pago. "Como resumen, e economia ta parce di a recupera durante e prome nuebe lunanan di 2017.
Sinembargo, cautela ta permanece debi na riesgonan manera e caracter sostenibel di consumo y inversion, e posicion financiero debil di gobierno, e tendencia descendiente den reservanan internacional di divisa, y e situacion politico fragil na Venezuela," Banco Central ta adverti. E situacion politico fragil lo ta hustamente e loke ta parce di ta e final di un soño na 2018. E presupuesto pa 2018 a ser trata despues cu un Gobierno nobo a sinta y a tuma medidanan severo den un situacion financiero desastroso. Mester a elimina e apertura di e refineria for di cifranan original. E milager a faya den un situacion mas peligroso cu a pensa na 2014.
Aruba mester a busca remplaso pa turistanan Venezolano cu a baha drasticamente den cantidad manera por a spera. Aruba ta confronta un aña 2019 durante cual e situacion na Venezuela lo dicidi kico lo pasa na Aruba. Den e situacion actual, CITGO ta busca un solucion y sigur no por obra un milager pa Aruba.

Manera expertonan internacional ta mustra si no bin un cambio na Venezuela, CITGO ta na peliger. Algo cu tabata bisto na 2016 ora henter mundo a mustra cu e acuerdo di CITGO y Aruba tabata iresponsabel.

@jrautocenteraruba
Follow us to WIN!
JR Autocenter
ATV/UTV TIRES
SALE
STARTING FROM: ƒ154.95
20x8.00-12
25x10-12 ƒ168
TRUCK TIRES
SALE
STARTING FROM: ƒ199.00
7.00-16
7.50-16 ƒ205
11r22.5 ƒ335
*installation not incl.
ALL-TERRAIN & OFF-ROAD TIRES
SALE
STARTING FROM: ƒ131.75
235/75R15 A/T
*Prices valid for a limited time & excl. taxes. FREE INSTALLATION!
Also on sale:
31x10.5R15 A/T M/T
245/75R16 M/T
215/70R16 A/T
265/75R16 A/T M/T
225/75R16 A/T
265/70R17 M/T
245/70R16 A/T
285/70R17 M/T
Turibana 586 2226 | Macuarima 585 4944 | Cura Cabai 584 8295

Minister Andin Bikker:

Gabinete Eman a sconde y destrui documentonan di cosnan no permisible



ORANJESTAD (AAN) – Dialuna mainta a tuma lugar e conferencia semanal di prensa di Gobierno, cu participacion di Minister di Husticia y DIMAS, mr. Andin Bikker, y Minister di Turismo, Salubridad y Deporte Dangui Oduber.
E dignatario tabata tin varios punto riba agenda, entre nan e tres temanan principal, cu ta 1. Scondemento y destruccion di documentonan door di gobierno di AVP, segun e mandatario a expresa, na momento cu nan a abandona Bestuurskantoor. 2. Palabra di pabien pa Cuerpo di Bombero di Aruba cu nan siman di prevencion di candela, y den e mesun rosea a informa tocante certificacion. 3. Living Testament.

DESTRUCCION DI DOCUMENTO:

Segun Minister mr. Andin Bikker e destruccion y scondemento di documento cu a tuma lugar den e lunanan di October y November di luna pasa, prome cu gobierno di AVP a abandona e edificio di Bestuurskantoor, no tabata pa chercha of stroba e gobernacion actual, sino mas bien pa sconde cosnan cu no ta permisible cu a tuma lugar.
E dignatario a expresa cu dia 17 di November aña pasa cu gobierno a tuma posesion di e edificio aki, no tabata tin net nada, computernan a wordo destroza, hard disknan a disparce of destroza, no tabata tin documento, y ora di habri cashi ta problema so e gobierno aki a hereda.
Segun e mandatario nan a tuma nota cu AVP a bisa cu asina nan a haye tambe den pasado asina nan a haye hereda di e gobierno anterior…Minister Bikker ta haya cu esaki ta un excuse.
Pero aworaki mas y mas documento ta aparece, e dignatario a indica, y unda a constata cu tin procedurenan cu no a wordo observa, y cu ta parce cu nan, deliberadamente, a destrui of sconde documentonan pa bruha of sconde cos cu no ta permisible.
Hecho ta, e mandatario a splica, cu tin diferente keho contra ex-minister Sevinger riba diferente aspecto cu no a bay corecto riba otorgamento di tereno, pero los di esey gobierno a descubri tambe cu ex-minister Dowers no a observa e procedure di destaho publico, encuanto e asunto di rijbewijs.
Segun e mandatario ex-minister di husticia a ordo riba casi 300 mil florin na rijbewijsnan en blanco, pues cu no tin nada skirbi riba dje ainda, pero te cu awe no por haya ningun Decreto Ministerial, ya cu asina cu pasa 100 mil florin e ley di Contabilidad ta bisa cu tin cu observa cierto procedure, y si no bay destaho publico mester traha un Decreto Ministerial, den acuerdo cu Minister di Finanzas.
E mandatario a reitera cu nan no por a haya un decreto asina aki, y tin mas procedure similar cu gobierno ta observando, y nan ta hayando diferente keho cu ta drenta di pueblo riba diferente ex-minister tocante cierto iregularidadnan cu a tuma lugar bao Gabinete Mike Eman.
E mandatario a indica cu awor gobierno ta compronde pakico tur e documentonan a disparce y pakico gobierno di Gabinete Wever-Croes tin cu reconstrui henter e dossier pa haya un bista riba kico a pasa durante e gabinete di sr. Eman.
E mandatario, finalmente, a expresa: "Tin un dicho ta bisa cu esnan cu no tin cuero di cara ta kere cu ta doño di mundo" indicando cu e ta sinti cu AVP a lubida tur e fechorianan cu nan a haci den ocho aña, nan a endeuda nos pais, redobla e debe pa e generacionnan cu ta bin, a laga un desaster financiero cu Gabinete Wever Croes a bin drecha. Minister Bikker, den e mesun rosea aki, a felicita Gabinete Wever-Croes cu a haya conseho positivo di Caft pa loke ta presupuesto 2019.

MAESTRO BENJAMIN

Mi no ta bruho ni hasido di magia tampoco lesado mente. Si bo ta sinti cu spirito cu no ta lagabo drumi, bo ta tuma hopi remedinan pa kita un malesa y bo ta haña otro, paso abo ta victima di un bruheria hasi door di un potret, cabei of cuminda. Pero EL MAESTRO BENJAMIN tin e solucion pa tur e problemanan.
Yama awor mes na e telefoon: 641-4186
Mi ta cura cualquier tipo di malesa pa straño o dificil cu e por ta mi ta regresa bo ser stima den poco tempo. No ta importa e distancia ni e tempo. Mi lo regresa bo suerte pabo por gana loteria y casino. Mi ta cura bo curpa y bo cas di tur tipo di bruheria y maldicion..... Trabou ta 100% garantisa

TESTIMONIO CARLOS GOMEZ MADURO

"Danki master Benjamin" number nan cu bo a dunami nan a sali y nan a paga mi debenan y paga mi cosnan di salus di mi tata, Dios benciona bo

TESTIMONIO DI SALUD LILIANA COROMOTO

"Danki master Benjamin" Pasobra mi tawata riba cama lastra la porta di santana, docter nan abisami cu mi tabata tin tiki tempo pa biba y bo a yudami... ma bira hopi bon, Dios bendiciona bo.

CEL: 641-4186

OMEGA BOUTIQUE

Is Hiring Sales Associates

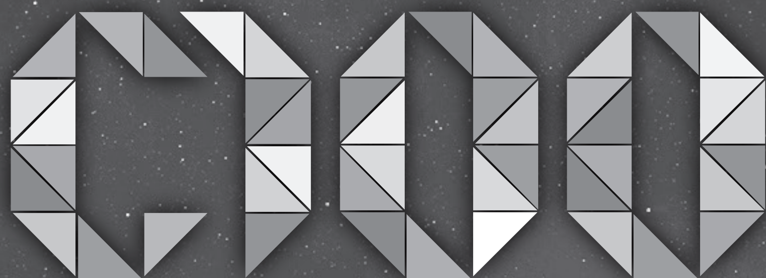
ROLE AND RESPONSIBILITIES:
Sales
After Sales service
Several Watchmaking repairs
Maintenance of the Boutique
Visual merchandising
Several Internal operations
Maintaining technical knowledge by attending trainings

REQUIRED QUALITIES:
Experience in sales, especially in Luxury products (Pref. in Watch Industry)
Fluent in English
Ability to adapt and adjust
Quick Learner
Ability to Prioritize tasks
Good team spirit
Aesthetic sensibility
Excellent communication skill
Always presentable

WE OFFER YOU:
A competitive salary plus commission, Brand recognition and Sales training in a pleasant working environment

Please send your application, CV and other relevant documents to omega.aruba@gmail.com or call 5835568

CAS DI CULTURA Y DEPARTAMENTO DI CULTURA CONHUNTAMENTE TA CELEBRA 100 AÑA DI SERVICIO CULTURAL Y ARTISTICO PA ARUBA



CELEBRACION I CULTURA I CONGRESO I CONCIERTO I COMUNIDAD
60 AÑA CDC I 40 AÑA DCA

CONGRESO ARTE DI TARIMA
12 OKTOBER 2018

CONCIERTO DI GALA
13 OKTOBER 2018

CADA EVENTO TA AWG. 55,-
PAKETE PA TUR 2 EVENTO TA AWG. 100,-
REGISTRA NA CAS DI CULTURA, VAN DORP Y SUPERFOOD

Flex Team a revela cu e di Dominicano di 32 aña envolvi den 'skimming' a wordo aresta na Sero Colorado

ORANJESTAD (AAN): Diasabra awor lo bay ta exactamente 1 luna caba, desde cu tabatin e accion rapido di Polis, cu na Aeropuerto a logra di captura un di e sospechosonan envolvi den e supuesto caso di ATM-Card Skimming na un ATM-Machine na Piedra Plat.

Loke tabata di condena, ta cu e caso di Skimming a socede riba e isla y casi ningun informe oficial a worde duna na prensa y un advertencia di e banco a wordo manda pa pueblo.

Ta via di Whatsapp, algun hende a duna informacion cu na prome instante a crea duda. Pasobra e no tabata saliendo di un canal oficial. El a trece panico, pasobra tabata pidi pueblo pa no acudi Diahuebs na ningun ATM-Machine, pasobra ningun ta safe.

Te atardi laat vocero di polis a confirma cu un banco local a entrega un keho cu lo tin personanan cu probablemente lo ta poniendo cierto aparatonan riba ATM machine.



Di biaha Recherche a bay over na investigacion, pa asina pone man ariba e malhechornan. Pa mas o menos 5:00 pm di 13 di September, Grenspolitie ta pone man ariba e sospechoso, ta trece warda warda pa mas investigacion. Unico informacion a ser duna ta cu e persona aki ta Mericano.

Awor despues di casi 1 luna, Flex Team di Polis a emiti nan relato di e incidente, y aki a bin haya sa cu dia 13 di September pa 8:00 pm a pone man riba e di dos sospechoso.

Flex Team ta splica cu nan a bay den un accion na un adres na Sero Colorado, y aki a detene e sospechoso #2 den e caso, esta e homber di inicial C.F.G. naci na Republica Dominicana na 1986, pues lo tin 32 aña mas o menos. E tabata bibando na e adres na Sero Colorado temporalmente.

Despues di yegada di Huez Comisario como tambe Fiscal, agentenan di Flex Team a drenta den camber di e sospechoso, y aki a haya varios aparato y demas material cu a wordo confisca.

E lo a usa e aparatonan aki di skimming, pa plak nan masha ingenioso mes na e entrada di e card reader cu tin casi mesun forma di e ATM machine. E ta dificil di detecta. Pero si wak'e bon, e ta algo anormal cu e ATM machine.

AruTram cu idea pa comberti su mes den negoshi cu ta gana placa



ORANJESTAD (AAN): Actualmente Arutram ta pasando den un proceso di cambia un poco e imagen di ta un compania di transporte pa un compania di duna servicio. Sr. Pierre Croes, director suplente di Arutram ta splica mas ariba e proceso aki.

Den un aña practicamente Arutram a bay completamente den un training pa nan empleadonan, den tur sorto di trainining, operacional, servicio na cliente, comercial. E idea ta pa Arutram den un futuro hopi cercano lo cuminsa produci ingresonan den cierto sentido.

Den e parti ey, e base ta bo empleadonan. Dus bo trahadonan ta bira e piesa mas importante cu bo compania por produci den esaki.

Sr. Croes a sigui bisa cu nan tin cierto plannan cu nan ta desaroyando. Nan a reuni cu diferente partnernan, ATIA, ATA, MAMBO cu diferente personanan di interes den centro di ciudad. Arutram lo trata di tur forma pa e turista baha den caya pa asina haci nan compranan, y esey ta un di nan metanan.

Arutram a papia cu e minister ariba esaki y nan tin e apoyo di minister. E idea ta pa cumisna haya ingreso, ya cu e contribucion di gobierno lo no ta dje halto ey mas. E prome plan di Arutram cu e ta trahando ariba dje, ta un tour cu ta destina pa turistanan cu ta keda den hotelnan, caminda cu nan lo trecenan den centro di ciudad pa un tour (historico). E pensamento ta cu turismo di Aruba mester evoluciona den otro sentido aworaki. P.e. semper turismo a worde dedica na nos beachnan, tin e temporada di casino y despues a bin un poco di aventura pero a lubida ariba nos parti di historia y cultura di Aruba, y ey ta caminda cu Arutram kier focus awo. Vooral ariba e cultura y historia di centro di ciudad. Ey ta unda cu Arutram lo organsia algun tour, unda cu e turista cu kier sa di e historia di Aruba.



Arutram a reuni cu Departamento di Cultura, cu Monumentenbureau y tambe cu Fundacion Rancho, unda cu tin un acuerdo cu nan, cu lo yuda Arutram pa e tour pa e turistanan aki, segun Sr. Pierre Croes.

Lo bay cuminsa dialuna cu diabierna, 2 biaha pa siman dus, di 9 or di mainta te cu 12 or di merdia mas o menos. Pa loke ta e turismo di crucero, tin otro plan tambe pa esaki, cu ta poco mas viabel na e momentonan akinan.

Mescos cu cruseronan, den industria di turismo ta tur hende mester traha hunto



ORANJESTAD (AAN): Recientemente a tuma luga e di cuater edicion di Cruise Symposium Aruba. cual ta un evento pa turismo crucero, cual ta duna oportunidad pa por comparti cu e stakeholdernan, kico ta e desaroyo di industria. Sr. Mario Arends, ta amplia mas ariba esaki.

E comunicacion t'ey atraves di aña, pero por a haci esaki formalmente pa medio di e conferencia aki. A haci'e na cuminsamento di october, ya cu e ta simbolisa e comienso di e high season. En berdad, ta conmemora tambe, e inicio na 1958 e prome itinerario di crucero a cuminza. Tabata tin en berdad barconan tabata trece pasaheronan, pero e itinerario mes a cuminsa na 1958, es decir 60 aña pasa cu el a cuminsa.

E beneficionan di e conferencia di turismo ta pa estrecha e lasonan entre stakeholdernan y industria di turismo en general. Esaki ta inclui comparti informacion di kico ta e retonan. Den industria di turismo, tur hende mester traha hunto. E ta manera un orkesta harmonico, unda ta saca e importancia pa saca lo miho pa e mundo turistico, vooral pa Aruba. Asina por sigui desaroya den un manera positivo.

Den e industria di turismo di crucero , e turista ta birando mas y mas exigente. Aruba Tourism Authority (ATA) ta sigui mantene e contacto cu e liñanan di crucero y nan ta trahando hopi bon ariba dje.

Den e conferencia tin un notespeaker, cu ta un persona hopi conoci den e mundo di industria di crucero cu



ta traha cu Carnival Cruise Lines y ATA ta hopi contento cu e ta na Aruba y e lo duna un idea kico tur ta encera traha itinerario pa e barconann crucero. Esey ta hopi importante.

E comunicacion cu e liñanan di crucero ta importante, como tambe e stakeholdernan. E recomendacionnan, e parti di su presentación ta tambe ki recomendacionnan e ta duna y tambe mirando e desaroyo cu tin den e industria, den e region, pero tambe globalmente, segun Sr. Mario Arends, di ATA.

Premier Evelyn Wever-Croes:

Ta mas importante pa pone e ser humano central cu pa percura cu no tin deficit mas

ORANJESTAD (AAN): Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta enfatisa cu e punto principal di e maneho di Gabinete Wever-Croes ta pa pone e ser humano central. Gobierno di Aruba ta buscando inversionistanan pa yuda cu e vision di Gabinete Wever-Croes aki.

E Asamblea General cu a tuma luga na Nacionnan Uni recientemente, tabata e centro na unda mandatarionan di diferente parti di mundo a reuni pa decisionnan crucial cu ta worde tuma pa locual ta trata siguridad, paz den region, cambio di clima, proteccion di medio ambiente y desaroyo social, entre otro temanan. Prome Minister tambe a participa na e reunionnan di nivel halto aki na unda relacionnan a worde estableci pa habri caminda pa Gobierno di Aruba logra e metanan pa Aruba.

E 'Sustainable Development Goals'(SDG's), e metanan cu Nacionnan Uni a establece 3 aña pasa pa caba cu pobreza den mundo y cu ta duna oportunidadnan igual na tur hende, ta hustamente e curason di maneho di Gabinete Wever-Croes: pone e ser humano central y crea oportunidad pa tur hende. "Gabinete Wever-Croes tin un maneho social hopi prominente y ta un ehempel pa otro paisnan. Aruba ta reconoci mundialmente y pa Nacionnan Uni como un modelo ehemplar ('best practice') y asina nos ta spera di por atrae fondo pa yuda nos den implementacion di SDG's. Berdad e retonan financiero ta importante, pero pa Gabinete Wever-Croes ta mas importante pa pone e ser humano central cu pa percura cu no tin deficit mas", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



Are you interested in a new and exciting challenge at the Divi & Dutch Village Resort?
Then here is your chance!

Open Position: *General Cashier*

Position Profile:
- Must have experience in cash handling
- Must have great problem solving skills
- Must have good communication skills
- Must be able to speak English, Dutch and Papiamento
- Must be service oriented
- Experience working at a Bank is a plus
- Knowledge in Hotel Accounting is a plus
- Flexible in working hours

Position Requirements:
- HAVO graduate or EPI economic sector
- Minimum of 3 years experience in similar position

Submit your application via e-mail at: hr@megaresorts.com.
For hand delivered applications, please pass by our Human Resources Office located at the Tamarijn Aruba Beach Resort from Monday – Friday between 9:00 AM and 12:00 PM





RENOBA BO PERMISO DI RESIDENCIA NA TEMPO NA DIMAS

- E ta posibel pa 3 luna prome cu bo permiso caduca bo haci peticion pa prolongacion na DIMAS.
- Bo por ricibi un ZorgPas di AZV nobo (carchi di AZV) ora cu ya caba bo a haci peticion pa renobacion di permiso na DIMAS.
- **Tuma nota.** Ora bo ta haci peticion pa renobacion di bo permiso **despues** cu bo permiso a caduca, bo polisa di AZV ta caduca. Bo persona ta bin na remarca e ora ey pa un polisa nobo di AZV na momento cu DIMAS duna bo un permiso nobo. Den e periodo intermedio bo persona no ta sigura.

Pa mas informacion bay na nos website azv.aw of yama 527 9900



Pareha Catharina y Hyacintho Franken a celebra nan Boda di Diamante



















ORANJESTAD(AAN) Na Piedra Plat Party Center Sr Hyacintho Y Sra Catharina Franken a celebra nan fiesta di boda di Diamante, cu ta 60 aña casa. E dushi dia aki a celebra cu nan yiunan Elvira , Ruby y Mirella y nan yiu Ruby a duna nan bendicion. Tambe tabata presente nan Madrina y padrino di 60 aña pasa cu ta Lidia Martinez y Mario Henriquez. Di parti DIARIO ta desea e pareha di Diamante hopi aña mas hunto den nan bida matrimonial.

Aruba Doet 2019 ta na caminda!



ORANJESTAD (AAN): Edicion number siete di Aruba Doet ta na caminda! Desde comienso di September prepracionnan ta den full swing. E team dinamico di Aruba Doet a cuminsa traha riba e campaña di e siguiente edicion pa asina sigura cu esaki tambe lo ta uno exitoso!

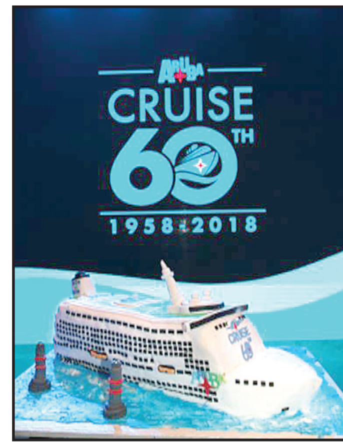
Aruba Doet ta e accion boluntario mas grandi na Aruba organiza pa CEDE Aruba hunto cu Oranje Fonds. E siguiente edicion di Aruba Doet lo tuma lugar diabierna 15 y diasabra 16 di maart 2019. Esaki lo ta e di shete aña consecutivo cu e accion di DOET ta worde organiza na Aruba. E meta ta pa pone trabao boluntario den spotlight, stimula henter comunidad pa pone man na obra pa un of parti di dia y ilustra con dushi esaki por ta!

Bo organizacion tin un trabao of actividad pendiente? Falta ayudo di boluntario? Bo kier organiza un dia extraordinario pa e clientenan di bo organizacion? Drecha e area di hunga pa e muchanan? Cushina cu un grupo di 60+? Awel tur esaki ta posibel durante Aruba Doet. Como fundacion, club di deporte, organizacion di bario, school, grupo di scouting y centro di cuido bo por logra tur esaki y mas durante e fin di siman di Aruba Doet.

Riba diahuebs 18 di October 2018 lo tuma lugar e lansamento di Aruba Doet 2019 y bo organizacion ta keda cordialmente invita. Oportunidad perfecto pa bo organizacion haya un poco mas informacion di Aruba Doet y kico tur lo por worde completa durante un weekend cu ayudo di boluntario.

Aruba ta conmemora 60 aña di Turismo Crucero pa nos destinacion



















ORANJESTAD (AAN): Diabierna ultimo a tuma luga e di 4 edicion di e Simposio di Crucero, un evento cu Oficina di Turismo Aruba (A.T.A.) a bin ta organisa durante ultimo añanan cu e obhetivo di trece socionan di e industria hunto pa analisa e resultadonan obteni mientras cu, na mesun momento, ta comparti e plannan pa futuro. Ademas di integra e esfuersonan di tur partido envolvi, tambe ta crea conscientisacion di e papel importante cu e sector ta representa. Edicion 2018 di e evento tabatin un toke hopi special, mirando cu Aruba ta celebra su di 60 aniversario di ricibi barconan cu turista.

Turismo Crucero ta un industria cu, durante temporada crucero 2017/2018, a aporta cu $102.8 miyon na e economia di nos isla, esaki ta un aumento di 43% compara cu temporada 2014/2015 ora a conduci e mesun investigacion (fuente: BREA).

Bek na 1958, e industria a inicia cu binida di e barconan Santa Rosa y Santa Paula di e compania The Grace Line. E barconan aki, cu capacidad pa 546 pasahero, tabata bishita Corsow, La Guaira na Venezuela, Aruba, Kingston na Jamaica, Haiti y Port Everglades na Florida. E importancia di e mar Caribe y den esaki turismo crucero su interes den esaki, tabata e mensahe cu Minister di Ensañsa Sr. Armando Lampe a trece dilanti, na nomber Gobierno di Aruba y su colega di Turismo, Sr. Dangui Oduber.

CEO di A.T.A., Sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes a indica den su discurso di bonbini na e conferencia, cu e barconan cu ta mara na nos waf awendia, ta 900 biaha mas grandi cu esnan na 1958. Danki na inversionnan haci recientemente na waf di Oranjestad, nos por ricibi algun di e cruceronan mas grandi na mundo. Por ehempel, e aña aki a ricibi pa prome biaha un barco crucero di Freedom Class di Royal Caribbean Cruise Lines y dos siman pasa a yega e barco Horizon di Carnival Cruise Lines, cual ta nan barco di mas grandi.

Tjin Asjoe-Croes a indica cu aunke barconan ta keda bira mas y mas grandi, tambe a identifica e tendencia creciente entre usuarionan cu ta scoge barconan mas chikito cu ta brinda un experiencia mas intimo y personalisa. El a sigui pa bisa cu “Mientras cu Caribe ta keda como e lider global cu mas di 35% di e barconan den nos region, si kier garantisa satisfaccion di e bishitantenan y aumenta e entrada di e sector, mester tene na cuenta aspecto di capacidad di carga”. Aki a indica cu ta premira un crecemento stabil pa modera den añanan cu ta sigui, unda e tarea ta entre otro pa mantene e base di bishitante actual, atrae mas di e barconan chikito/upscale y mantene e enfoke riba atraccion den temporada abou (fuera di halto), subi patronchi di gasto y converti bishitantenan crucero den bishitante stay-over.

Orador pa e Cruise Symposium 2018 tabata Sr. Ugo Savino, Director di Deployment & Itinerary Planning pa Carnival Cruise Lines. E ehecutivo halto a comparti cu esnan presente estadisticanan importante con nan cliente ta wak nos isla como destino pa bishita; loke ta traduci den con atractivo y factibel Aruba ta pa e compania di crucero, y tambe a trece dilanti puntonan di atencion.

E mainta di conferencia tabata uno hopi interesante pa e audiencia. Por a tende di e resultadonan di estudio y e Business Research and Economic Advisors (BREA) door di Kareline van der Linden kende ta e Specialista di ‘Research’ pa A.T.A., ademas Cruise Manager na A.T.A. Mario Arends a elabora riba Strategia y Iniciativanan cu e entidad ta ehecutando y obhetivonan pa 2019. Esther Broeksema, como directora di Aruba Excellence Foundation (bou di cual e Aruba Certification Program ta resorta) a ilustra nan vision y mision pa capacita miembronan di sector turistico pa brinda e miho di Aruba su ‘zjeito’. E merdia a sigui un workshop pa operadornan di tour, unda cu entre otro a otorga certificado tambe di e ultimo training otorga pa medio di Aquila y A.T.A.

A.T.A. ta gradici tur esnan cu a participa na e Cruise Symposium 2018. Pabien un biaha mas na ocasion di conmemoracion di 60 aña di turismo crucero, como parti integral di e industria turistico pa Aruba.

DRIVE AWAY Car Giveaway WINNERS



CRYSTAL & SEAPORT Casinos

GIVE OUT AMAZING PRIZES
DURING THE GRAND FINALE

1ST Prize: BRAND NEW LINCOLN MKC

2ND $10,000 CASH | 3RD $5,000 CASH | 4TH $5,000 CASH

And $4,500 in additional prizes

Stay tuned for many more surprises.
Crystal & Seaport Casino Simple The Best

Esnan cu a keda sin paga Nummerplaat di Auto lo bay haya un "Naheffingaanslag"

ORANJESTAD(AAN): A bin sali na cla cu tin keto bay hopi auto coriendo riba Aruba, y nan no tin ni 5 cent paga na Motorrijtuigbelasting di e aña aki, ni di aña pasa.

Un asina yama "naheffingsaanslag" ta un cobransa formalisa pa inspector di impuesto. Na momento cu e cobransa aki keda formalisa, e debe tambe ta keda como un suma habri den nan sistema, te ora cu e cliente pag'e.

Si e cliente no pag'e, e fecha final yega y ainda e pago no a drenta, ta manda un aanmaning segun Meverly Romano cu ta voceru di Departamento di Impuesto.

Un aanmaning ta un carta di recordatorio cu ta splica e cliente cu e pago no a drenta





y ta dun'e tanto dia ainda pa haci e pago.

Si ainda e cliente no ta reacciona, e proceso di cobramento ta bira gradualmente mas severo.

Por bay over e ora por ehempel, na pone un ordo di retencion riba salario di e cliente. Tin diferente instrumento na man locual ta masha normal den asunto di belasting. E por sosode cu motorrijtuigbelasting, pero na momentonan aki e ta sosodiendo cu otro tipo di belasting.

Ta depende tambe te con leu e cliente mes ta laga su asunto bay. Te con leu e ta keda sin paga. Esey ta cosnan importante cu e cliente mester ta conciente cu na momento cu un cobransa asina ey sali, e ta registra. E debe ta registra oficialmente riba su nomber y e ta hopi bon pa e no djis coy e cobransa bent'e den cashi, pero wak con e por yega na haci e pago.

Tin cu bisa cu e cliente no ta worde permiti pa paga riba su belasting di 2019, tanten cu e paga e debenan cu e tin atrasa.

Esey awor aki, e momento ta yegando cu aña ta bay cambia. Dado momento e cliente mester paga su belasting di 2019, pasobra sino e no ta bay haya su plachinan di e aña. Pero, e ta bay hay'e cu debenan cu tin atras tambe cu e tin cu paga, prome cu e por paga 2019.

Esey ta e conseho cu Departamento di Impuesto a bin ta dunando basta tempo caba, cu ta pidi e clientenan pa no keda pospone e pago. Dado momento e ta bay bira mas hopi, mas pisa financieramente pa e cliente.

Aña ta bay cambia, e ora e no ta bay haya su plachinan nobo tampoco. Ta algo importante pa tene cuenta cun'e, segun Meverly Romano vocero di Departamento di Impuesto.

Carlos Ras:

Panelnan ta wordo haci limpi regularmente pa genera mas coriente

ORANJESTAD (AAN): E panelnan solar mester wordo laba regularmente. Carlos Ras a comenta cu mas limpi e panelnan ta, logicamente mas e ta produci. E ora tin cu bin cu un preventive maintenance plan. Tempo lo bay duna experiencia con frecuente tin cu bay haci mantencion riba dje.

Mirando e cantidad di luna cu e panelnan tin presente, Ras a menciona cu cierto caminda ta wak algun cos. Pero awor aki ta antende cu e contratista principal, cu nan tin cu take care di dje. Pero berdad, nan ta cerca di lama y tin hopi salpeter. Ta algo cu tin cu mantene basta na serio.

E tereno cu e panelnan ta ariba, a hay'e via RdA na cuminsamento di aña pasa pa e proyecto aki.

Sunrise Solar Park ta consisti di 18.480 PV modules. E armamento a dura di Februari pa Juli, mas of menos. E proyecto a bay den fase, caminda cu nan a cuminsa na pega un structura. Una bes cu e structura ta aproba, e ora ta bay cu e instalacion di e PV modulesnan.

Awo cu ta asina leu, diferente team ta yuda den e proyecto aki. Den e parti di structura tin e departamento di WEB, cu ta di inspeccion, cu ta wak con e calidad di structura ta wordo hinca den otro. Una bes cu esaki wordo aproba pa e inspeccion, e ora ta bay door pa instala e PV Modules.

Finalmente por bisa cu e cosnan a cana netjes. Awor aki, pronto lo haya e proyecto total den man di WEB. Ta yegando e fase final y tur hende ta contento cu esaki, segun Ras. Den e proyecto bo ta haya cu hopi reto y tin cu percura pa e bala sigui lora.

E pregunta tabata dicon no tabata tin compania local cu a participa den e proyecto. Pero esaki, manera tur otro proyecto cu WEB ta bin cun'e, ta pasa door di un destaho publico. E compania Spaño cu a gana e proyecto aki, mescos cu varios compania local, a participa. Nan mester a cumpli cu un tenderpakket cu WEB a bin cun'e y esun miho, WEB a scoge, Ras a bisa finalmente.







KABINET VAN DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

Gabinete di Gobernador di Aruba ta anuncia lo siguiente:

En coneccion cu trabounan riba e sistema di ICT, e departamento consular lo ta sera pa publico diaranzon awor **10 di oktober for di 8:30'or pa 12:30'or.**

Manera custumber, e departamento consular ta sera diaranzon parti merdia. E empleadonan di e departamento consular lo ta disponibel pa publico entrante diahuebs 11 oktober for di 08:30'or.

Gabinete di Gobernador di Aruba
www.kabga.aw
telefoon: 583-4445

Marisol Lopez-Tromp

Studiantenan rumbo pa Hulanda mester e oportunidad pa inscribi pa vivienda algun aña adelanta



ORANJESTAD (AAN): Papiando riba nos studiantenan na Hulanda, particularmente riba e situacion di escases di cambernan pa nan, tema presenta pa Minister Plenipotenciario Besaril, Marisol Lopez-Tromp a indica cu ta premira cu lo tin necesidad di riba 40 mil camber pa e aña cu ta bin na Hulanda.

Esaki ta significa un situacion dificil pa e studiantenan Arubiano, debi cu ta te na final ta haya sa ken a gradua y ken ta bay Hulanda, un situacion cu ya caba ta worde biba unda cu tin studiantenan cu ainda no tin camber riba nan mes y cu kisas ta kedando na amigonan of lugarnan temporal.

Parlamentaria di POR ta considera cu ta importante pa Minister di Enseñansa y Departamento di Enseñansa duna prioridad na e tema aki pasobra nos studiantenan no por bin den fin di siman cas back, manera hopi studiante Hulandes ta haci; ademas Hulanda na e momentonan aki tin un maneho pa loke ta economia cu ta stimula hopi e schoolnan internacional na Hulanda y ta stimula hopi pa tin studiantenan internacional na Hulanda.

Esaki pasobra nan kier pa haya personanan educa pa bin biba eynan pa por stimula economia, haci cierto trabaonan y inverti. E situacion ta asina cu nan a haci nan proceso di admision mas facil pa por ehempel ex-pats, hendenan cu ta bin di afo pa inverti/ traha cu cierto nivel di educacion.

Tur esaki ta haci cu e mercado di vivenda ta bira mas limita mirando cu mas studiantenan di henter mundo ta bay studia na Hulanda, haciendo e situacion mas preta di loke e tabata caba.

Den cuadro di esaki Marisol Lopez-Tromp ta bay manda preguntanan pa Minister di Enseñansa puntrando riba e pasonan cu e ta tuma pa cu su cartera pa garantisa cu e studiantenan di Aruba por inscribi prome cu nan gradua, inclusive for di algun aña prome, pa nan no ta laat.

Intencion di esaki ta pa e studiantenan di Aruba cu ta bay exterior no sali perhudica, unda cu por ehempel tin un studiante cu lo gradua aki 2 aña y tin pensa di bay Hulanda, pa e por inscribi for di awo caba.

Otro pregunta cu e parlamentaria di POR ta haci no solamente na Minister di Enseñansa, pero tambe na Departamento di Enseñansa ta cual ta e pasonan cu nan ta bay tuma pa e grupo di studiante nobo, pasobra esun cu a bay e aña aki no ta tur a haya camber.

Minister Plenipotenciario y e team di Arubahuis ta haciendo nan maximo esfuerso pa busca un solucion, pero mester ta conciente cu no por kibra hero cu man, mirando cu ta algun siman prome nan ta haya sa ken ta esnan cu a slaag y cu lo bay Hulanda.

Pesey e peticion y pregunta pa wak te unda ta posibel pa por adelanta e proceso di camber pa studiantenan no cu algun luna, pero cu algun aña adelanta, Marisol Lopez-Tromp a declara.

Qredits Aruba ta celebra su di 75 cliente!

ORANJESTAD (ANN) : Qredits Aruba ta celebra su di 75 cliente cu ta Keano's Pizza & Pasta's. E evento aki a wordo celebra hunto cu nos Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura., Sra. Xiomara Ruiz-Maduro y famia Theysen/Chayadi, cu a bin hunto pa brinda e sosten necesario na e comerciante nan nobo aki. Sra. Xiomara Ruiz-Maduro tambe a comparti palabra nan di motivation y conseho na nos dos comerciante nan. Qredits Aruba ta sumamente contento y ta desea Keano's Pizza & Pasta's tur clase di exito!

Si ta desea mas informacion tocante Qredits Aruba, please bishita nos Facebook page "Qredits Aruba" of por jama nos na 5822250 pa mas informacion tocante nos microcredito commercial, coaching y "tools" cu nos ta ofrece.





AANKONDIGING

Bij exploot van de ondergetekende deurwaarder van de 5 oktober 2018 , waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeke van sub 1 Humphrey Tromp en anderen 31 erfgenamen van Jose M. Tromp; allen wonende in Aruba en domicilie kiezende aan het adres Beatrixstraat nr. 27, ten kantore van de advocaat mr. A.I.N. Fraser (Kuster Law) , *is aan :* de heer DIONICIO DEL CARMEN PETIT BRACHO, mevrouw RAIZA JOURAINNE APARICIO en de heer ROMAN BONIFACIUS ALEJANDRO APARICIO, allen zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders, BETEKEND: een brief van 2 0ktober 2018 , betreft "Nalatenschap wijlen heer Jose M. Tromp (verkoop Ranchostraat nr. 2 en 4)", welk hiertbij kortheidshalve wordt verwezen;

De deurwaarder voornoemd,
Bernard R. Roos

Ademas di ta specialista den "Raynor Garage", nos ta # 1 tambe den "Raynor Rolling Service Door, Dura Shutter, Dura Grille Standard y na bo midi!
E & E Trading, Tunastr. 6, Apt. 2, Tel: 588-2828.
Solamente ariba afspraak.

MERCANCIA USA NA PRIJS DI BACA FLACO!!!

Zink, palo, sliding window grandi. Ainda tin likidacion cu 50% off ariba bentana di aluminio sliding + single hung, labamano y di muraya pedestal, urinario, letter y number 7" di plastic, bandera cu mensahe, punta di hero pa cura, PVC, fittings afvoer + pressure, parts pa America standard faucets. Benta solamente ariba afspraak.
E & E TRADING TUNASTR. # 4, PONTON TEL: 588-2828

Dr. Hendrikus van Gaalen di Fundacion Respaldo:

Na Aruba psikiatria a bira mas complica

ORANJESTAD (AAN): Director Medico di Fundacion Respaldo, dr. Hendrikus van Gaalen, ta un Psikiatra hopi conoci na Aruba. El a bin for di chikito Aruba y despues di su estudionan na Belgica y Hulanda, el a regresa Aruba pa sigui cu su carera profesional. Pa dr. van Gaalen, Psikiatria ta su curason, yuda hende den su profesion ta algo cu e gusta semper. Tambe e ta hopi feliz cu awo tin mas profesional cu ta eherce e profesion aki.

Aruba a keda hopi atras den psikiatria, si compara cu Corsou, Hulanda y otro paisnan. "Nos no tin hopi hende. No a inverti suficiente placa den psikiatria y e cuido tabata hopi dividi. Hopi hende tabata haci un pida psikiatria e tempo aya. Awendia tin Fundacion Respaldo, kende hunto cu SPD y verslavingszorg, ta ofrece cuido completo riba psikiatria, segun dr. van Gaalen.

Aruba tin un comunidad hopi complica

Na Aruba psikiatria a bira mas complica. Posiblemente esaki tin di haber cu nos poblacion a crece. Ta hopi mas druk cu antes. No lubida, Aruba ta e di 19 pais mas druk na mundo. Si mira e demas paisnan, manera Singapore, etc., Aruba ta riba posicion 19 di en total 195 paisnan.

Nos isla tin hopi hende, hopi problema social, hopi trauma y por ta hopi mas pobresa di locual nos ta kere. Unda tin mas hende, ta bira mas complica. Ta mira tambe cu enfermedadnan mental a bira mas complica y mas dificil cu antes, segun dr. Van Gaalen.

Ta nota mas caso di depresion. Mas efecto riba muchanan. Si un mayor ta malo, door di e drukte, e no tin placa, e tin cu haci dos trabao, tur e problemanan social cu por haya of por ta e ta uza droga tambe, muchanan tambe ta bay sufri di dje y por haya un enfermedad mental. Por mira cu compara cu 10 aña pasa, e tabata hopi mas simpel.

AZV ta duna mas acceso na cuido mental

Dr. Hendrikus van Gaalen ta masha contento cu e rol positivo di AZV den cuido di enfermedad mental. E ta corda con antes esaki tabata hopi mas complica pa haya tratamento. Pashentnan cu tabatin un PPK-Kaart, no por a bay un specialista facil. Awendia Dokter di cas ta verwijs e pashent na un specialista y ta cla. Y den esaki AZV ta cubri e tratamento, cu hopi biaha sa tuma hopi tempo.

Mas cuido na muchanan y hobennan

Dr. Hendrikus van Gaalen a splica cu antes, si analisa e policlinica di *kinder en jeugd,* tabatin 1 solo Psikiatra y 2 Psicologo pa henter Aruba. E *wachtlijst* cuminsamento di e aña aki tabata 9 luna pa un cita pa un mucha. E ta increiblemente hopi! Awor aki el a bira 3 luna prome cu tratamento, mirando cu a pone mas profesional traha den psikiatria y e ta bayendo den un bon direccion y ta mira hopi mas pashent door di esey. E Psikiatra ta contento cu dor di redobla e cantidad di profesionalnan den e ramo aki, nan por mira mas pashent, pero tambe por dedica mas tempo na cada pashent, locual tambe ta hopi importante.

Probablemente na Aruba tin mas autismo compara cu otro paisnan

Tin hopi mucha cu ta sufri di un enfermedad mental. Psikiatranan ta convenci cu comparando cu otro paisnan den Reino Hulandes, incluyendo Hulanda, cu Aruba tin mas caso di autismo por ehempel bou di nos muchanan.

Na tur tin 20 diferente grupo grandi di enfermedad mental, cu tin bou di nan atrobe un gran cantidad di otro enfermedadnan mas chikito. Por ehempel tin e grupo di neurobiologico di mucha, un grupo di depresion, un grupo di problema di enfermedad door di trauma, un grupo di enfermedad di miedo, un grupo di adiccion, un grupo di problema cu drumimento, un grupo cu problema di sexualidad, un grupo di Altzheimer etcetera.

Psikiatria

Psikiatria awendia ta conta cu cuido den forma di ekipo, cu ta inclui Dokternan di cas, Psikiatranan, Psicologonan, Terapistanan, nursenan, ortopedagogo y asina por sigui menciona. Pues no mester pensa cu e enfermedadnan aki ta solamente pa un Psikiatra, sino e forma con ta brinda cuido awendia ta haci cu por atende mas pashent pareu. E ekipo para tras di e tratamento ta hopi mas varia y profesional.

Tur aña Aruba ta conoce 3 mil pashent nobo?

Si compara cifranan di Hulanda como ehempel, cada aña 3% di e tur hende cu nunca a haya un enfermedad mental, lo cera conoci cu un of otro enfermedad mental. Si e cifra ey ta conta pa Aruba tambe, esey ta traduci su mes cu di 100 mil habitante di Aruba, cu cada aña 3000 hende ta haya un enfermedad mental cu nunca den nan bida nan a haya prome.

Casi mita di nos poblacion lo haya enfermedad mental den nan bida

Si analisa otro cifranan aplicabel pa henter mundo, ta pronostica cu 45% di tur hende lo haya un enfermedad mental den nan bida. Pues por bisa cu di cada 2 hende, 1 lo haya un enfermedad mental den su bida, cu ta nifica cu mita di e poblacion, locual ta hopi! Dr. Hendrikus van Gaalen mes ta pensa cu mas of menos 6% di tur hende ta "cana rond" cu un enfermedad mental, sea cu nan ta consciente di dje of kisas nan no conoce e sintomanan ainda.



Accent Manpower!

Nos ta buscando pa drenta den servicio:

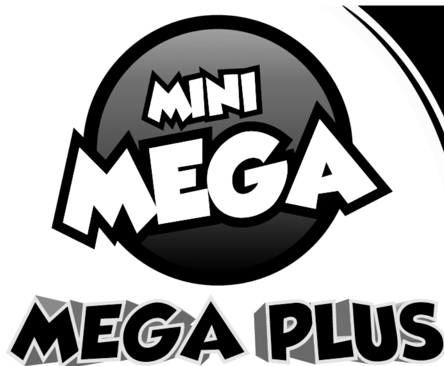
- Cooks (M/F)
- Cook Helpers (M/F)
- Waiters (M/F)
- Bussers (M/F)
- Bartenders (M/F)
- Cleaners (M/F) (part-time/full-time)
- Dishwashers (M/F)

LOKE MESTER:
- Mester tin experencia
- Permiso di trabao valido of Paspoort Hulandes
- Dispuesto pa traha den weekend of dia di fiesta (holidays)
- Carchi di Salubridad Valido
- Transporte propio

PA APLICA:
587-9992 di Dialuna- Diabierna entre 9.00am - 3.00pm pa un afspraak bo c.v. y carta di aplicacion hunto cu un potret na accent-aruba@hotmail.com

Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **10 oktober 2018** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un bierhhuis- y un restaurantvergunning B pa e parcela **L.G. Smith Boulevard 126, lok 2.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida zwak por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **10 oktober 2018** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un bierhuis- y un restaurantvergunning B pa e parcela **B. v/d Veen Zeppenfeldstraat 18-20.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida zwak por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS

*Afl. 480.000,-

*Afl. 370.000,- + Afl. 110.000,-
sorteo ta awe nochi extra

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.





Directora di DIMAS ta mustra riba importancia pa stranhero cu tin permiso cana semper cu su carnet

ORANJESTAD (AAN): Durante entrevista cu Kathy Paskel, directora di DIMAS, personanan cu ta rekeri di permiso, tin cu percura pa cumpli cu e ley di admision. Esey ta nifica cu anualmente lo mester aplica pa un permiso di estadia na Aruba. Na momento cu esaki lo concede, DIMAS ta procede pa duna un permiso tanto riba papel, como den forma di carnet.

E parti di carnet ta haci'e netamente pa facilita e hende cu tin esaki hunto cun'e, cu na momento cu tin instancianan, manera Guarda nos Costa, cu ta encarga cu e control riba e cumplimento cu ley di Admision, nan por comproba cu e estadia ta na ordo. E ta un obligacion pa e personanan aki mustra cu nan tin nan cosnan na ordo y den caso cu nan no por comproba tal, e riesgo cu bo ta core e ora cu lo hibabo pa un luga, unda cu lo bay averigua si bo estadia ta uno valido. Pa esey a suministra e departamento di Guarda nos Costa cu acceso na



sistema di DIMAS, unda cu nan por haci cierto investigacion pa mira si e persona en cuestion, cu nan ta bezig ta controla, tin of no tin un estadia legal.

Pa evita e problemanan aki, segun Paskel, e ta un obligacion pa cana cu e carnet, pa mustra cu tin e permiso pa ta na Aruba. Riba dje ta para unda por traha y ta para tambe den ki funcion e persona ta traha. Ta diferente componente cu ta importante pa ora di control pa por mustra esaki y esey ta e carnet.

E carnet ta algo nobo cu DIMAS a bin cun'e na Maart. Desde Maart por bisa cu esnan cu a haci un aplicacion y a haya un contesta y esaki tabata positivo, a haya un carnet unda cu ta mustra cu nan ta legal na Aruba tambe.

Awendia DIMAS a introduci un carnet. Guarda Nos Costa tin acceso pa haya tur dato di esnan cu tin permiso. Den e carnet tin diferente indicacion segun Kathy Paskel. Desde Maartesnan cu a haci un aplicacion pa e permiso ta haya e carnet.

E sistema riba su mes ta canando bon. Loke mester sosode ta cu e hendenan mester custuma cu ta cambiando y no ta mandando necesariamente carta pa informa nan cu nan peticion ta cla y pa recoge. Ta pidiendo clientenan pa nan sigui nan proceso riba website di DIMAS, subiendo www.dimasaruba.aw. Riba e website bo ta subi riba e tracer, pone bo number y bo ta haya sa si bo peticion ta cla y tin algo pa recoge. Tin bastante permiso cu ta cla y ainda tin hende cu falta pa nan pasa busk'e segun Kathy Paskel. Esaki ta un bon recomendacion pa cada un di nan cu tin peticion na DIMAS pa controla nan fase, cu nan peticion ta aden, si tin algo cla, pasa recoge esaki, pa na momento cu tin control, cual cu ta algo rutinario, cu lo por sosode na cualkier empresa y henter aña, cu lo bo por mustra cu bo tin un titulo di estadia legal.

Cuminsa bo proceso na tempo y percura pa ora cu nan haci control, bo por mustra cu bo ta legal na Aruba.

E tempo di espera tin, segun ley 12 siman mas 12 siman. Desde Maart ta midiendo di 4 pa 6 siman. Esey no ta alcansando den un 100% ainda. Ta entre 70 pa 80%. Ta trahando pa mira con pa hisa esey. E ta un trabao den proceso, segun Paskel.

Asina cu cuater siman yega, cuminsa check riba e website, si tin algo cla p'abo.

Pa e popular "Devon" Holiday logo doormat di 24"x36" & "18"x27" di Happy Holidays" & "Merry Christmas" cu bo nomber. Por favor yama nos na 588-2828. Ultimo dia pa pedido ta Oct. 25-18! E & E Trading, Tunastr. 6, Apt. 2. E: e.n.e.trading@gmail.com



D.C.R.
Container Repair & Modification

Savaneta 123
Tel: 740-6079 / 740-6080
sergio@marincontainers.nl

* Repair
* Modification
* Cleaning and Paint



IS LOOKING FOR A :

COMMERCIAL PROJECT COORDINATOR

Requirements:
- E.P.I. Eco./Comm. or Hospitality (or higher)
- Experience in Sales is a Plus
- Valid Drivers License
- In Good Health
- Positive Outlook
- Service-Oriented
- Responsible & Independent

Benefits:
- Stable & Expanding Company
- Young & Dynamic Team
- Innovative Culture
- Growth Possibility
- On-site training



Email CV to cmaduro@officesystemsaruba.com

DIMP contento cu Banconan ta bay bin cu statements cu ta inclui mas informacion

ORANJESTAD (AAN): Ora cu pueblo tin di yena papel di Belasting cada aña, por nota cu ta hopi instancia y hasta Departamento di Impuesto DIMP ta duna asistencia na pueblo pa yena nan papelnan.

Aunke mayoria ta yena e Aangiftebiljet na un forma fenomenal, tog tin algun hende cu no ta cumpli cune.

Hopi persona berdaderamente ta yena e vaknan ora di haci e pago, nan no ta pone e nomber corecto di nan empresa. Nan no ta pone e periodo corecto. Nan no ta pone e persoonsnummer.

Pues ta falta datonan y mas.

Pero esey no ta tur! Tin biaha dado momento, ora di pasa e statement di Banco, esnan na DIMP no por constata riba kico e persona a paga. Kisas e ta pone un descripcion cu no ta duna mucho informacion.

Pesey DIMP a mustra, cu tanto Banco di Caribe y Aruba Bank a adapta nan sistema na e rekisitonan cu Departamento di Impuesto ta desea. Y asina minimalisa e tipo di foutnan aki.

Si un persona bin bisa cu el a haci e pago, prome cos cu ta pidi'e ta su prueba. Un persona unabes e haya un naheffingsaanslag e ta haya un cobransa oficial di belasting, e por keha mondeling, pero semper den tur sistema di belasting, e forma mas miho pa entrega su keho ta por escrito.



Dora Vries a celebra su 80 aña





ORANJESTAD(AAN) --Rondona pa su yiunan y demas famia y invitado Sra Norma Vries a celebra su 80 aña na Theresita Center na San Nicolas. Tabata un anochi di alegria cu un grupo Gospel. DIARIO ta desea Sra. Norma cumpli hopi aña mas di bida.



















Departamento di Salud Publico desconsehando pueblo di cumpra remedi online

ORANJESTAD (AAN): Bo por haya tur cos cumpra riba Social Media e dianan aki! Tramadol, Xenical, Cialis, Viagra, y hasta Antibiotica fuerte cu normalmente tin di wordo duna bao supervision di Docter. Pa colmo, corda cu hende por haya infeccion bacterial, y tambe por haya infeccion viral. Y tur dos ta rekeri un otro antibiotica!

Departamento di Salud Publico a tuma nota di un acto cu ta tumando luga no solamente contra leynan, sino tambe ta trece salud di comunidad den peliger. Ta trata aki di personanan cu riba medionan social ta ofreciendo diferente remedi pa bende sin ningun forma di instruccion y prescripcion.

Na prome luga como Departamento encarga cu Salud di poblacion, nan kier desconseha comunidad di cumpra cualkier remedi riba medionan social (Facebook) of cualkier caminda cu no ta un botica.

Departamento di Salud Publico su seccion di



registro ta encarga cu registracion y control di tur remedi cu ta worde importa, pa garantisa calidad y brinda proteccion na nos comunidad. Remedinan cu ta drenta Aruba den forma ilegal no ta conta cu e supervision aki y por causa daño na salud di e persona cu ta uza esaki sin prescripcion y tambe daño na salud di nos comunidad completo.

Rond mundo ta raportando e problematica di "resistencia" unda bacterianan ta bira resistente contra antibiotica. E problematica aki ta existi pa motibo di mal uzo di antibiotica caminda no ta caba tratamento di antibiotica completo of ta bebe antibiotica sin cu tin mester.

No ta tur enfermedad ta rekeri uso di antibiotica y ora ta rekeri antibiotica ta necesario pa caba e tratamento completo. Na momento cu esaki no sosode ta unda cu e bacteria ta bira mas fuerte y resistente na e antibiotica y ta rekeri un antibiotica mas fuerte pa por combati e bacteria.

MRSA ta un ehempel di bacteria cu a bira resistente na antibiotica y cu por causa morto prematuro di un persona enfermo. Pa e motibo aki Departamento di Salud Publico ta haci un suplica na comunidad pa no cumpra ningun forma di remedi online ni tampoco na ningun caminda cu no ta un botica. Esaki pa proteha nan salud y di nos tur.

E potret aki pa cortesia di Departamento di Salud Publico.

Curasonchi ta e buki nobo di Rosabelle Illes

ORANJESTAD (AAN): Poeta Rosabelle Illes a skirbi su prome buki pa mucha hunto cu cantante y musico, Levie Silvanie. Jowy Maasdamme ta ilustrador pa e buki. Titulo di e buki ta 'Curasonchi'.

Curasonchi ta un buki skirbi den 5 idioma.

DIARIO a compronde cu e buki ta disponibel for di siman pasa. Rosabelle y Levie ta presenta e buki durante Festival di Buki pa Mucha 2018 na muchanan di scol. Por bestel e buki online, hunto cu peluche Curasonchi y otro gadgets manera sticker, pin y potlood.

Tambe tin un theme song di Levie Silvanie titula 'Sigui stima'.

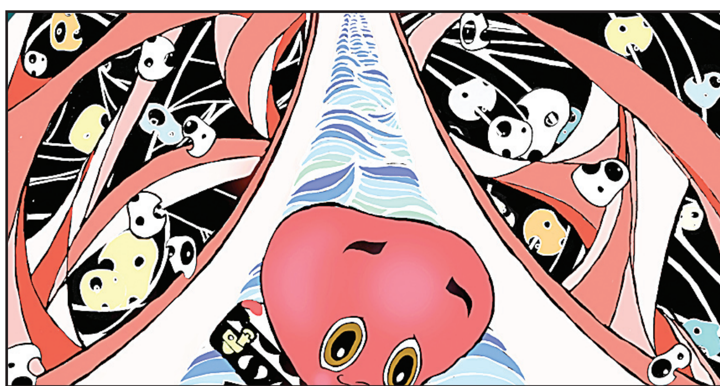
A ser splica cu 'Curasonchi' kier ta algo otro cu djis un curason, e ta biaha den e curpa pa wak con ta sinti pa ta un wowo, un man, un pia y otro partinan di e curpa. Durante su aventura e ta siña e importancia di su mes: e Curason.

Rosabelle Illes ta un poeta y escritora y tambe sicologo.

Levie Silvanie (1987) ta conoci como artista musico y Jowy Maasdamme ta artista visual yilustrador. Jowy ta di mayor Arubiano y ta biba na Rotterdam.







Despues cu el a studia ley el a profundisa su mes mas den dibuho y ilustracion. Kizas por defini su ilustracionnan como poco surrealistico y den area di fantasia. Levi Silvanie ta un musico, cantante y nos ta wak'e hopi biaha cu su guitara. Kizas esaki ta su instrumento favorito? Levie ta di Corsou y ta biba na Rotterdam.

Biblioteca Nacional Aruba ta sumamente orguyoso di por yama e artistanan aki bon bini na su Festival di Buki pa Mucha 2018. Pa



haya sa mas di nan y e buki 'Curasonchi', bishita Curasonchi su website. Apertuura di biblioteca su festival ta diabierna dia 2 di November.

Jeffrey Feliciana, Psicologo

Hendenan riba caya cu ta uza droga tin algun tipo di Schizophrenia

ORANJESTAD (AAN): No tin datonan precis riba e cantidad di personanan cu ta sufri di schizophrenia na Aruba, segun psicologo Jeffrey Feliciana.

El a indica cu e personanan cu ta riba caya y cu ta uza droga tin algun tipo di schizophrenia of algun tipo di sicotico.



Feliciana a agrega cu el a caba di haya dos persona cu tin schizophrenia hopi fuerte. E ta traha cu nan, pero no tin hopi recurso tampoco pa traha cu nan.

Locual ta haci ta bay docter di cas, despues bay psikiatra pa haya remedi y e psikiatra ta traha un verwijsbrief pa bay psicologo. Psikiatra y Psicologo ta traha hunto, a enfatiza.

E proceso pa e personanan aki haya un alivio y incorpora bek den comunidad tin su caminda. Segun Feliciana nan ta traha den team y ta atende cu personanan cu ta biba riba caya, tin schizophrenia y e famia no kier atende cu nan. Ta dificil pero ta posible.

E personanan ta wordo bishita na cas of unda cu nan ta. Ta mustra nan cu kier yuda nan y ora nan acepta cu nan kier cambia nan bida ta wak con por traha riba esey y riba cual caminda mester bay.





Skina di Ruthy

Bon dia yen di alegria!

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



Esta un dushi temporada di awasero. Bendicion for di ariba. Nos bestianan y nos flornan ta mas contento y ta luci mas. Berdad cu algun lugar ta bai bao awa tur ora awa jobe duro asina, pero nos ta biba riba un isla cu su loradanan,subida y bahadanan. No grandi, nos no tin seronan halto den centro di nos cuidad, ta just e camindanan no ta plat plat. Fastioso cu tin hotelnan cu tin cu bolbe hasi trabao na mantencion di e beachnan, pero ta asina mama naturaleza ta baila y tin biaha kier recobra locual a ser kita for di dje. Algo otro cu tambe ta fastioso, ta, esnan cu tin cu colga panja pafor na cabuya pa seka, despues di laba panja. No ta tur famia tin un dryer y tin cu depende di e dushi biento fresco eifor suplando hunto cu nos dushi solo cayente briyando.



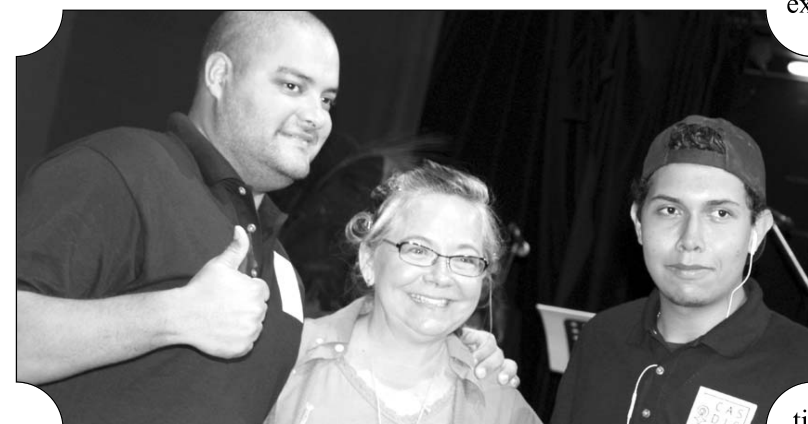
Ta pret tin biaha pa tende , con nos tur sa keha, ora awa ta cuminsa jobe y toch ora un tempo sin jobida ta pasa cu nos ta den calor, nos ta anhela pa e jobe. Ta manera nos no sa kiko nos kier. Nos tur kier cos na nos antoho, na nos manera pasobra e te combini nos. Lady Ruth a wordo pidi pa post potretnan bunita di su One woman show "Alegria di Ruthy # 2", mi ta spera di por complace bosonan cu algun di e potretnan cu Bryan a saca . Mi mesun camera digital a wordo usa tambe pa saca algun, pero ora di import pa downloadnan riba mi laptop, a primi cancel enves di import y mi a perde nan. Diadomingo anochi ahinda ta topa hende na Seaport Marketplace y nan ta saluda Lady Ruth cu e grito di alegria "Yeehah"! Algun di e comentarionan ricibi pa cu nos bunita y dushi show ta, cu, mi a pone e publico canta tambe cu yen di smak. Tin cu a gusta e canticanan cu a hiba nan bek den temponan dushi. Si, Lady Ruth a trese alegria atrobe. Tawatatin tambe algun comentario cu a hanja falta di e biña dushi Lolea, pero toch a disfruta di e dushi juicEnan Ceres pa cortesia di Manrique Capriles. Nos tambe a bishita nan ware house sale Diasabra ultimo y a probecha di varios di nan productonan na prijsnan sumamente abao. Dushi juice, dushi biña, skeiro di djente, feilo di huña y mas. Un team dinamico tawata atendiendo e clientenan.





Pa bin bek ariba nos One woman show, nos tin cu bisa un biaha mas, cu ta danki na UNOCA y tur e otro sponsernan e show a bira realidad un biaha mas. Y claro, e team di musiconan, bailadornan y personanan cu a juda backstage. Nos ta gradici grupo scout Santanero tambe pa e presta nos nan Knopenbord y totempaal pa por a pone den foyer y riba stage. E demas materialnan tawata di grupo scout San Dominico di Noord, cu ayudo di Chief Mikel Tromp.

E cuadra di badgesnan for di gruponan scout for di tur parti di mundo den e foyer di Cas di Cultura ta di mi suegro Djurre Vrieswijk dfm - kende a duna y dedica hopi anja di su bida na scouting - Bunita ta, cu awe den famia mi yui homber Regnier y su dos yui hombernan Edward y William , tambe e yuinan di Jean : Kevin, Xander y Lexie tur ta scouts . Manera Akela Sharlyn a exprese den e entrevista on stage," Once a scout, always a scout " - Dushi pueblo di Aruba, prepara boso mes awor pa e show di mi amiga Angelique Stuger "50 shades of Angelique" den Crystal Theater - por subi su fb page pa tur informacion ! E dushi alegria ta continua !



Margo Sark Tromp a celebra su 89 aña









ORANJESTAD (AAN): Na Wayaca Residence tabata tin e celebracion di 89 aña di Margo Sark Tromp. Margo a yega di laga Aruba na 1945 y a bay di casa cu e Mericano Bruce Sark, y nan a haya 4 yiu.

Y riba e dia special aki y despues di hopi aña, Margo a bin Aruba pa celebra su cumpleaños hunto cu su famia, rumannan Leo, Bill, Marco, Teofilo, Olga, na unda tur hende a pasa un atardi hopi dushi.

Shawn Eppy Tromp Y Milly Pilis Lopez Tromp a declara e "SI" pa semper



ORANJESTAD(AAN) -- Na Stadhuis a declara e "SI" pa semper e felis pareha Shawn Eppy Tromp y Mary Pillis Lopez Tromp. Testigonan tabata Jose da Silva y Atvie Raspado. Di parti DIARIO ta desea e felis pareha hopi felicidad den nan bida matrimonial.













Clausura di curso "Logra bo Centro di Cuido di Mucha"





ORANJESTAD (AAN): Diabierna cu a pasa, Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM) a clausura su curso pa personan cu tin e deseo pa habri nan Centro di Cuido di Mucha.

DIARIO a nota cu e grupo a consisti di 8 cursista hopi entusiasma y motiva. E Cursistanan a haya informacion amplio riba tereno pedagogico, cuido, organizatorio, financiero y tambe riba alimentacion di mucha. E curso a consisti, entre otro, di 2 les y un fieldtrip na encargo di trahadornan pedagogico di FPNM.

Durante e fieldtrip e cursistanan a haya un bista di loke ta un Centro di Cuido den practica, mientras e charla "Budgeteren" tabata den man di Señora Layhing de Kort (Accountant) y e charla "Un bon alimentacion pa nos futuro generación" den man di Señora Ebrina Curet (dietista DVG).

Como tarea final, e cursistanan mester a presenta nan plan di accion pa por ricibi nan certificado. FPNM ta gradici Layhing y Ebrina pa nan tremendo presentación y na mes momento nos ta felicita e cursistanan.

Teniendo cuenta cu tur e aspectonan di calidad cu a infatisa durante e curso, nos ta spera cu nan por sigui cu nan meta pa asina logra nan Centro di Cuido di Mucha.

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio

Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN
PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER
Dialuna 8 october 2018

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT 4 CHI		ZODIAC	
2003 3020 6422	5117 3206 0903	1645 FLAMINGO 5120-6967-4725	MERDIA 1190 2335 8499	ANOCHI 6242 1978 1936	M A	5545 SCORPIO 5152 GEMINIS

LOTTO DI DIA 02-10-11-14-22 | DFF 2162-7310 | BIG 4 M 8695 A 3453

PRIJS: 1,75 Florin *ehemplar*
ABONO: 38 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
Marianellys Berry (asst.)
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

— **9 October 2018**
Solo ta baha: 6:25 p.m.
— **10 October 2018**
Solo ta sali: 6:30 a.m.

SOS TELE AYUDO Tel: 583-1190 Anonimo y Confidencial

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 9 Oct. 2018:
Celebrity Equinox:
(11:00 - 23:59)
—Diaranzon 10 Oct. 2018:
Pullmantur Monarch:
(06:30 - 15:30)
Freewinds:
(06:00 until Thu 11th)
—Dialuna 15 Oct. 2018:

EMERGENCIA NA ARUBA

Diamars 9 October 2018

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Ramautar
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
ERROR: No data
NOTA: Huisartsenpost na Hospital, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica San Lucas NV
Zeppenfeldtstraat 49
Telefon 584-5119

PABAO DI BRUG:
Botica Dakota NV
Avenida Milio Croes 45
Telefon 588-7464

e-CONTACT DIARIO

E-mail Redaccion: **noticia@diario.aw**
E-mail Avisos: **aviso@diario.aw**
E-mail Deporte: **deporte@diario.aw**
E-mail Asunto Funeral: **morto@diario.aw**

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....

•• Un otro Ola Tropical yegando e area, lo pone nubianan aumenta y por produci awacero na diferente parti mainta pa merdia.

•• Biento ta di pariba, modera entre 12 y 30 km/h. Tin biaha entre 31 y 50 km/h Olanan riba lama entre 2 y 5 pia.

Parlamentario Mike de Meza

Minister y gobierno no por hunga di e forma aki cu pensioen di trahadonan



ORANJESTAD (AAN): Den declaracion duna dilanti edificio di Serlimar na Pos Chiquito, Parlamentario Mike de Meza a lamenta masha hopi mes cu Gobierno no ta cumpliendo cu pago di e prima di pensioen di e fondo di APFA pa empleadonan di Serlimar.

Mas ainda, pasobra despues di tres luna sin cu e pago aki ta worde haci, ta core e riesgo cu e empleadonan ta bay worde saca for di e fondo.

"Esaki ta algo masha serio mes. P'esey tambe mi a keda hopi straña cu te ainda e sindicatonan no a bin dilanti pa denuncia e asunto aki cu ta algo fundamental."

E Parlamentario a splica cu ora su partido a drenta Gobierno na aña 2009 nan a topa cu un situacion unda cu tur e fondo social di Gobierno tabata den problema hopi grandi. Y e Parlamentario a menciona AZV, SVb pero tambe APFA. E tempo ey APFA tabatin un grado di cobertura di 72% y tabatin un deficit di casi 1 biyon Florin.

E motibo tabata cu e structura no tabata uno viabel mas. Y MEP cu a goberna for di 2001 pa 2009 no a haci net nada pa trece cambio den e structura, mirando e "vergrijzing" cu tabata visto.

Tambe tabata asina cu pagonan di Gobierno no tabata worde haci y no a tuma ningun accion tampoco pa drecha e structura pa motibo cu mester a tuma decisionnan inpopular.

"Ora cu bo ta gobernante bo mester tuma e decisionnan necesario pa scapa fondonan asina importante manera pensioen di trahadonan. "

El a recorda cu bou di Gabinete Mike Eman I a haci e cambionan necesario cambiendo e eindloonregeling pa un middenloonregeling y a aumenta e edad pa cobra pensioen den fase te yega na 65 aña.

"Esaki tabata necesario sino APFA a bati bancarota y Gobierno di Aruba lo no por a carga esaki." APFA ta un di e institucionnan mas grandi di Aruba. De Meza a splica cu decisionnan di pasado a causa cu APFA a cay den problema serio. P'esey asina cu AVP a drenta Gobierno a pone como prioridad pa drecha e situacion di e instituto aki. Awendia e grado di cobertura di APFA ta riba 100% y tin un situacion saludabel atrobe.

P'esey pa AVP ta incomprendibel con empleadonan den fin di siman ta haya carta cu Serlimar no a paga nan prima na APFA. Esaki ta hustamente decisionnan cu den pasado a causa cu APFA a haye den un problema serio.

"Aki bo ta hunga cu pensioen di trahadonan y esey hamas por tuma luga. Si bo situacion no a duna pa haci pago, mester a sinta na mesa cu APFA y trahadonan pa busca un solucion. No manera awo cu e carta a yega como un sorpresa pa e trahadonan cu ta haya nan cu un situacion hopi grave."

Parlamentario de Meza a bisa cu nan lo bay haci diferente pregunta na Gobierno riba e situacion aki y no kier pa bay back na e situacion prome cu 2009.

"Ta parce cu no tin placa pa paga e prima di e trahadonan, pero si Serlimar ta worde hinca den tur sorto di debe, manera paga sponser manera huurmento di e edificio na Pos Chiquito cu a worde para door di Gabinete Mike Eman II pasobra ya tabatin un otro contracto.

No tabatin necesidad pa haci uzo di e edificio na Pos Chiquito, pero como doñonan ta sponser di e partido a core firma un contracto nobo.

E operacion cu tin na Barcadera a worde saca for di man di Serlimar y a pone den man di otro compania cu mester worde paga por lo menos 6 miyon pa añacompania aki lo mester worde paga pa aña por lo menos 6 miyon, cual ta placa cu por a worde inverti den Serlimar mes, un trabao cu Serlimar mes por a haci pero cu awor ta worde paga na otronan. Ta p'esey Serlimar no por a paga su primanan. Weganan politico cu ta algo iresponsabel cu APFA no ta participa den dje."

estilo
Salud, Moda y Beyeza
E-mail: espectaculo@diario.aw

BENU Pharmacy tambe a forma parti di e "Meal Packing Event"





ORANJESTAD (AAN): BENU Pharmacy su meta semper ta pa contribui cu e comunidad den cual nan tin nan operacionnan. Esaki ta e motibo cu no a duda niun momento pa participa den e Proyecto di Fundacion pa nos Comunidad (FPNC).

E organisacion aki ta Banco Oficial di Cuminda na Aruba y nan mision ta pa evita y combati pobresa, problemanan emocional y exclusion social y alabes promove participacion di instancianan na e metanan ariba menciona.

Den cuadro di e meta aki FPNC a organisa un evento den fin di siman pa yuda duna apoyo na e mas o menos 2750 famianan cu ta confrontando retonan financiero. BENU Pharmarcy a mira den e evento aki e oportunidad perfecto pa mustra nan compromiso un biaha mas cu e pueblo di Aruba, y principalmente cu esnan mas vulnerable den e comunidad, famianan pober cu mester di ayudo di esnan cu tin mas forsa cu nan.

E evento tabata yama "Meal Packing Event" organisa hunto cu "The Outreach Program" cu a wordo teni na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino. E Proyecto a hiba e nomber "Connect to Impact" y cual intencion tabata pa empaketa 50.000 cuminda den un dia. Esaki lo wordo reparti bou di famianan cu retonan financiero cu FPNC ta apoya.

Mirando cu e Proyecto aki ta algo cu BENU Pharmacy tin na su curason, a pidi colaboracion di su empleadonan, kendenan a lora manga y a pone nan tempo liber, mescos cu nan doño di trabou pa contribui cu comunidad.

BENU Pharmacy Aruba tin 6 botica na Aruba, nan slogan ta "Semper cerca di bo" y esaki nan ta kier hacie tambe pa medio di proyectonan manera esun aki cu a wordo organisa door di FPNC hunto cu Miss World Aruba Nurianne Arias Helder. Den e Proyecto aki BENU Pharmacy a participa cu un team di boluntario consistiendo di 10 persona. Gerencia kier gradici tur e empleadonan aki cu a demostra nan espirito di compromiso cu esnan mas vulnerabel na Aruba.

Papiamento pa grawata barica cu alegria

Palm Beach Club
Mata di coco a dorna bo
un Kwihi ta tur loke tin
tur ramada destrui
caminda tabata celebra
fiesta y tambe despedida
awe solamente riba potret
pa mustra mi yiunan
unda antes a hunga y landa.

Un toren den lama
ya no tin pier mas
Kico publico por disfruta?
Mancha di baranca den lama
traha barera pa otro
bin goza di pida playa desaroya
Awa di wowo nibla pober bista
pa no keda decepciona.

Ultimo pida santo blanco fini
liber pa mi por a disfruta
Awe tristo para manera
e indjan ora spaño a pisa tera
y mira con hamber pa poder
ya mi no tin nada mas
cu pidi despensa pa por landa
unda mi lombrishi ta dera.

©suaj



Wrap di galiña teriyaki cu berdura fresco

Jane Willems- Rooi Bosal 45

INGREDIENTE:
1 kopi di teriyaki sauce
450 gr. Di pecho di galiña corta na repi
2 flour tortilla wraps, tomato flavoured
1 cuchara di azeta
1 siboyo cora, corta na bloki
1 comcomber corta na bloki
1 tomati corta na bloki

Keinta e azeta den un planchi y hasa e galiña pa mas o menos 15 minuut te ora e bira bruin bunita. Tira e teriyaki sauce aserca y lage stoba pa 10 minuut te ora cu e galiña ta bon cushina. Despues pone aserca e siboyo, tomati y comcomber y lage sigui cushina pa 5 minuut mas. Pone e salada mixto meimei den e wrap, pone e galiña aserca y lora tur cos hunto den wrap.



The Eighth Continent, INC.
Import & Export



Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083
Website: www.tecaruba.com

Diamars ta cuminza traha pa embeyece e area banda di Brickel Bay







ORANJESTAD (AAN): Minister Dangui Oduber a revela cu e trabao di embeyecimiento di highrise area lo cuminsa riba Diamars 9 di October 2018.

E trabaonan lo ta den e area entre di Brickell Bay Hotel y Hostaria da Vitorrio Restaurant. E duracion di e proyecto lo ta di 20 siman, lo embeyece e area aki cu mata, crea areanan pa parkeer, voetpadnan di klinkers y instala iluminacion. E trabaonan aki lo worde realisa den cooperacion cu Minister di Infrastructura, A.T.A. y D.O.W.

Ora e gobierno actual a asumi su responsabilidad a pone como vision cu lo kier atrae turistanan di calidad. Y pa atrae e turistanan di calidad e producto Aruba tambe mester ta di calidad pa asina e turista por haya balor pa su placa. Aruba ta conoci pa ta un destinacion di calidad y e turistanan ta paga hopi placa na pasashi y hotel.

Pa e motibo aki producto Aruba mester cuadra tambe cu e prijs cu e turistanan ta paga. Gobierno ta bay sigui inverti den e embeyecemento di area hotelero y e zonanan mas bishita pa turistanan segun Minister Dangui Oduber

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

BUSCA PALABRA

NACIONNAN UNI

P	D	N	X	R	O	P	W	L	M	J	T	S	I	X	F	M	R	C	B
W	A	W	R	M	A	J	Q	A	P	A	R	T	I	C	U	L	A	R	K
E	R	V	V	F	R	Q	Y	G	J	R	D	T	Q	I	F	U	X	V	B
K	T	I	R	T	S	O	X	Z	X	E	G	O	K	T	M	O	J	D	W
H	F	B	B	Y	R	I	I	N	C	I	Q	J	F	R	V	B	J	X	P
P	N	N	D	M	I	O	X	R	W	N	T	F	I	K	Z	V	A	D	N
J	J	I	E	L	K	B	E	J	E	O	B	P	N	F	E	I	M	X	S
A	I	N	P	G	V	Y	U	P	S	G	O	E	A	O	W	A	W	G	J
D	T	N	E	D	I	S	E	R	P	E	L	F	N	I	J	T	E	T	Z
E	L	G	V	D	X	Q	I	Z	R	B	C	U	C	Y	S	D	F	A	X
Y	I	E	I	Z	O	Z	H	X	A	X	Z	R	I	P	J	N	O	A	M
U	E	W	V	B	A	W	U	N	N	U	Q	Y	E	G	P	Y	A	B	W
W	W	L	S	E	W	O	I	H	A	O	M	Q	R	T	R	T	S	N	X
J	N	E	A	K	L	A	W	H	N	N	K	I	O	T	A	E	W	I	X
B	X	Q	B	M	T	J	C	X	O	X	H	Z	Q	S	R	R	E	U	J
S	Z	D	Y	S	C	S	I	O	N	E	H	Q	M	R	P	N	I	T	F
P	K	O	U	N	S	F	Y	B	E	A	F	Y	E	M	M	W	Y	O	S
L	G	S	O	B	B	S	I	O	R	K	G	T	H	U	L	A	N	D	A
B	H	S	H	M	Q	A	Q	Z	E	C	U	E	V	N	E	W	W	B	S
C	Y	Y	E	T	K	S	K	L	T	G	I	F	R	W	V	Q	S	Y	D

BIJLEVELD
GUTERRES
MAYORMENTE
PARTICULAR
REINO
SUSTAINABLE
FINANCIERO
HULANDA
PAISNAN
PRESIDENT
SECRETARIO
TERENONAN

Sudoku

Conceptis SudoKu By Dave Green

3				8				1
		6	3	9	2	7		
	4		1		5		3	
6	1			2			5	7
	8		4		9		6	
		7	2	3	4	5		
9				5				6

Difficulty Level ★★ 10/09

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Resultado edicion anterior

9	5	2	3	8	4	1	7	6
4	6	7	1	5	2	3	8	9
8	1	3	9	6	7	2	5	4
3	2	8	4	9	5	6	1	7
6	7	4	2	1	3	8	9	5
5	9	1	6	7	8	4	2	3
2	3	9	5	4	1	7	6	8
7	4	5	8	2	6	9	3	1
1	8	6	7	3	9	5	4	2

Difficulty Level ★ 10/08

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Casca wanta palo:

Prepara pa loke ta bin; warda bo

estilo
Salud, Moda y Beyeza
E-mail: espectaculo@diario.aw

Dia 10 di October ta celebra Dia Mundial di Salud Mental



ORANJESTAD (AAN): Fundacion Respaldo promoviendo mas cuido mental na cas! Ya nan a redobla cantidad di empleadonan den psikiatria na Aruba pa brinda mas y miho cuido.

Pa mas cu trinta aña caba Aruba tabata pensa di fortifica su esfuersonan pa salud mental bao di un solo dak. Pa por haci cambio den e sistema di cuido, mara na mas inversion, mas personal y pa trata mas pashent. Aruba tabata canando hopi atras compara cu otro islanan den region, incluyendo Corsou, Boneiro, Cuba, Merca y Hulanda tambe. Dos aña pasa den AZV mes, den hospital mes y den grupo di psikiatranan a dicidi cu no por sigui mas y a crea un "project groep".

"A base di e plan ey, a funda Resaldo y AZV a cera un contract cu nos. Mi mes tabata traha na AZV e tempo ey" asina drs. Lex de Jong, miembro di e Raad van Bestuur di Respaldo a conta. A percura pa aloca fondo adicional pa e proyecto aki. Desde aña pasa Aruba conoce Fundacion Respaldo, cu mesora traduci den mas cuido, mas personal y menos tempo di espera pa topa cu un psikiatra, compara cu antes. Desde e aña aki a tuma policlinica infantil y hubenil over, mescos tambe clinica Respaldo, unda ta ofrece tratamento na adultonan.

Te cu tres aña pasa, tabatin 3 pa 4 psikiatra na Aruba. A acorda cu AZV cu lo emplea 7 psikiatra, esey ta nifica 2 pa mucha y hoben na luga di 1, pues a redobla e cantidad. Y a amplia cuido pa adulto cu teamnan ambulante, cu ta bay na e pashent unda cu nan ta, segun de Drs. Lex Jong. Fuera di esey a crece den mas personal di cuido, psicologonan, trahadonan social y tur otro terapistanan, a crece cu mas of menos 30 trahado. En total a bay di 55 trahado den cuido mental prome cu dia 1 di Januari, pa mas o menos 100 empleado na fin di e aña aki.

Enfermedad mental tin consecuencia social, di salud y financiero. Socialmente e pashent ta bira victima di discriminacion y stigmatisacion. Den salud ta pronostica cu pashentnan ta biba 15 aña menos y tin tres biaha mas chens pa haya problema cu curason. Depresion ta normal cerca 20% di e pashentnan. Financieramente e pashentnan ta limita na opcion laboral. Ta conta cu 4% di nos Producto Bruto Nacional ta sufri pa motibo di retonan mental. Na tur ta papia di 200 miyon Florin!

Cu lantamento di Respaldo, Aruba awo ta riba e rumbo corecto pa brinda mas y miho cuido di salud mental. Pa por hisa e nivel di cuido, a opta pa no inverti den edificionan grandi y caro, manera un clinica di 100 cama. Pero na su luga a promove mas servicio ambulante, cu ta e trahadonan cu ta bishita pashentnan na cas. Cu un bon plan y bon maneha, Respaldo ta convenci cu lo evita cu mester interna pashentnan of interna nan pa un tempo largo. Asina sigui opera cu e mesun capacidad actual di 40 cama cu tin den e clinica, cu por logra e mesun resultado cu paisnan den region.

Cu binimento di Respaldo e tempo di warda pa un cita pa ricibi tratamento di salud mental a baha drasticamente. Clinicanan ta miho ekipa, cu mas personal, en bes di interna pashentnan ta promoviendo mas cuido na cas, mientras cu ta conscientisa comunidad mas riba salud mental.

Desde aña 2017 e prome trabaonan a inicia pa funda Fundacion Salud Mental Aruba, RESPALDO, den cual a uni servicionan y organizacionnan bou e mesun fundacion. For di 55 trahado cu a inicia cune na un principio, ta spera di alcansa 100 trahado na fin di e aña aki of comienso di otro aña. Tin dos policlinica disponibel, un pa adulto cu 40 cama disponibel y un pa mucha y hobennan. Desde 1 di augustus 2017 e fundacion ta conta cu un Raad van Bestuur, cu ta inclui Dr. Hendrikus van Gaalen como Director Medico y Presidente, hunto cu Drs. Lex de Jong como Director di operacion.







FIT

Triki mental cu por yuda bo baha peso



Perde peso ta rekeri come saludabel y cambionan den bo estilo di bida pero kico mas bo por haci pa baha peso ?
Parse tin un estudio nobo cu ta indica un tecnica caminda bo ta imagina, por boost e proceso di baha peso!
E estudio aki a tuma lugar na Inglatera na e Universidad di Plymouth caminda e objetivo ta pa haya sa ki tipo di intervencionnan lo por ta efectivo pa baha peso.
Nan a compara un terapia di papiamento motiva cu un training imaginario functional.
Nan a council esnan cu a participa pa permiti nan mes haya of busca e voz of un voz cu ta motiva nan pa haci e cambio y baha e peso necesario.
Ta siña nan visualiza mas realistico posibel, con nan por yega nan meta y kico esey por haci pa nan experencia progreso.

Hopi hende a cu pa baha peso nan lo mester come mas saludabel y haci mas ehercicio pero den mayoria caso nan no ta motiva suficiente pa cumpli esakinan.
Pues e tecnica aki tin como meta principal pa encurasha bo pa bo bini cu bo propio imaginacion con lo bo perde e peso, con lo bo bahe y con lo bo mantene.
E ekipo di investigacion a studia 141 participante cu sobre peso y a dividi nan den dos grupo cu a topa un biaha cara a cara cu e ekipo y varios biaha via di telefon pa follow up….esaki pa 6luna,
A evalua despues di 6 luna y despues di un aña y a conclui cu esnan cu a participa den e seccionnan imaginario, a perde 5x mas peso compara cu esnan cu e grupo cu a wordu motiva durante un cita vocal personal. Casi un diferencia di 4kilo den e dos gruponan. E techniek aki por juda abo cu tin dificultad pa baha y mantene.

estilo Salud, Moda y Beyeza

E-mail: espectaculo@diario.aw

Segun Psicologo Sabrina Sonensein tin 50 tipo di demencia



ORANJESTAD (AAN): Durante e conferencia semanal di Departamento di Salud a elabora e siman aki riba e tema di Demencia.

Demencia no ta un malesa specifico, sino mas bien un agrupacion di sintomanan cu ta stroba of cu ta daña memoria, cu ta daña planeamento, cu ta daña e forma con nos ta comunica, e rasonamento, e manera di concentra, e atencion.

Tur e partinan mental cognitivo, ta wordo daña, ta wordo deteriora door di e malesa di demencia segun psicologo Sabrina Sonensein y e ta progresivo.

E criteria di demencia cu ta wordo aplica na un pashent, cual lo bira pio. E ta stroba e bida diario. Un persona cu tin demencia, no por haci mayoria di trabaonan di cas su so mas, of e mester ayudo cu baña, cu comemento. E ta stroba e bida diario di e personal.

Tin diferente causa pa demencia y e causa mas comun ta e tipo Alzheimer. Esey ta e tipo di mas comun di demencia.

E ta pasa den 60 pa 70% di e casonan. Lubidamento no ta algo normal den e embehecemento. Esey tin cu pone cla cu no tin cierto lubidamento, pero e problemanan di memoria mes, deterioro asina no ta un causa normal di embehecemento.

Alzheimer ta sosode door cu tin un acumulacion abnormal di proteina paden di e cel y pafo di e celnan. Paden di e celnan nan ta traha manera placa den e celnan. Esey ta nifica cu no tin bon comunicacion entre e celnan. Si e persona tin hamber, e ta lubida cu el a come.

E ta bay come atrobe. Tin un agrupacion abnormal di e proteinanan, paden y pafo di e celnan.

Tin mas cu 50 diferente tipo di demencia. Tin causanan cu ta reversibel, manera por ta un hende tin un problema di schildklier of vitamina B12 di menos, of tin problemanan cardiovascular, of depresion cu no a wordo trata, esey tambe por imita e sintomanan di problemanan di memoria.

Cu lab y CT Scan y full e centro di Memoria, ta descarta cu por ta tin un tumor, of algo den e sanger, pa por trat'e pa mira si asina e ta mehora. Si en caso e no ta mehora, ta pasobra berdad tin un demencia.



Sa mas di e mente

HypnotiSA

Skirbi pa: Eddy Oduber - Hypnotista/Instructor di Hypnosis
hypnosis@arubanet.com

SELF-HYPNOSIS

Bo a yega di pensa kico mas lo bo por logra den bida si bo por a uza mas di bo habilidad nan mental? Imagina bo cu bo ta tin un lampi di Alladin cu lo por duna bo e habilidad di haci cambionan positivo den bo bida pa resto di bo bida. Wel, self-hypnosis por ta loke bo ta buscando.

Sin duda abo tambe a yega tende di e estudio nan cu ta indica cu e ser humano ta uza apenas 3 pa 5% di nan habilidad mental. Imagina bo si bo por a uza mas cu esaki. Lo bo por crea posibilidad nobo pa bo mes y self-hypnosis por yuda bo.

Imagina bo di por reduci stress, elimina mal custumbernan, mehora bo memoria, enfoca miho of biba un bida mas contento den apenas un par di minuut pa dia. Self-hypnosis por ta e solucion! Door di siña self-hypnosis bo por haci cambio cu lo permiti bo di logra resultadonan positivo cu nunca bo no a pensa di por logra.

Hypnosis ta posiblemente mes bieu cu humanidad y e storianan bieu cu Hollywood a haci famoso ya masha tempo a wordo reemplasa pa pruebanan cientifico di aplicacionnan real di hypnosis.



Otro siman Aruba Hypnosis Center NV un biaha mas lo presenta e curso tan gusta di "Self-hypnosis for Professionals". Ya pa mas cu 5 anja masha



hopi hende na Aruba a participa y siña hipnotisa nan mes y e reaccion di e participantenan ta semper sumamente positivo.

Loke mas ta sorprende e participantenan ta cu unabes nan comprende kico hypnosis ta, con facil e ta pa drenta den un trance hypnotico. Cu un poco practica bo por drenta self-hypnosis den menos cu 60 seconde.

Ora bo siña haci hypnosis bo lo siña probecha di bo potencial nan mental. Despues di a siña hacie bo lo puntra bo mes con bo a logra sobrevivi henter bo bida sin dje.

Aunke cu hopi hende ta encanta henter e curso, tin dos cos di e curso cu mas ta resalta pa nan.

E prome ta con pa uza hypnosis pa corda cos. Mayoria di nos ta pensa cu nos no por corda e cosnan cu nos kier corda. E realidad ta cu tur cos cu nos a yega di wak, tende, purba of sinti ta warda den nos mente subconsciente. E problema ta cu hopi biaha nos ta pasa trabou pa recupera e informacion valioso aki. Miles di studiante rond mundo a siña haci self-hypnosis y ta uz'e pa corda informacion importante den nan estudionan.

E di dos cos mas interesante cu e gran mayoria cu participa ta haya informacion di balor sumamente halto ta di siña con pa comunica efectivamente cu e mente subconsciente. Esaki por tin un impacto grandi den nos bida priva pero tambe den esun comercial. E curso di self-hypnosis ta siña bo formula sugeren-cianan cognitivo structura cu bo por uza den bo bida diario. Hopi di e participante nan ta indica cu e parti aki di e curso so ta bal mas cu e placa di henter e curso pa motibo cu door di aplica e tecnica nan aki nan por cambia nan bida positivamente.

Den nos mundo nos ta permiti pa influencianan externo di impacta nos bida y cu self-hypnosis lo bo ta fascina di descubri con pa tuma control bek y siña programa bo mente pa ta exitoso y feliz.

E curso di self-hypnosis tur su material ta na Ingles pero ta ser presenta na Papiamento y ta na un nivel avansa. E ta wordo presenta door di Eddy Oduber cu ta un instructor certifica pa hopi anja. E curso ta inclui un examen y e participante nan ta ricibi un certificado di a completa e curso.

Aruba Hypnosis Center ta asina sigur cu bo lo keda encanta cu e curso cu nos ta duna un 100% **Satisfaction Guarantee!** Si, bo a les'e corecto! Si bo no ta satisfecho bo ta haya bo placa bek. Pa por haci uzo di e garantia aki, si na e prome koffie break -pa cualkier motibo- bo no ta 100% satisfecho cu loke bo a presencia te na e momento ey, bo por debolbe tur e material cu bo a ricibi di curso y pidi bo placa bek. Sin ningun pregunta!

Si abo kier participa, bo por tuma contacto cu Aruba Hypnosis Center NV.

Aruba Hypnosis Center ta afilia na OMNI Hypnosis Training Center y su director, Eddy Oduber ta un miembro y Instructor Certifica di National Guild Of Hypnosis e organisacion mas grandi di hypnosis na mundo. Tambe e ta un OMNI Designated Certified Hypnotherapy Instructor. E metodo nan di OMNI Hypnosis Training Center ta ser considera e metodonan di mas avansa di hypnotherapia na mundo.

Deporte Local

Prome victoria oficial den un wega olimpico hubenil ayera pa team Aruba







Un pabien na Mali, Kayla, coach Irald Phelipa, Aruba Volleyball Association, Mayornan y tur esnan cu a contribui na e exito di e atletanan.

(Fotos Comite Olimpico Arubano)

ORANJESTAD (AAN) - Duo di Beach Volleyball Kayla Arends y Mali Rafini a triunfa den nan prome encuentro den e Youth Olympic Games 2018 na Buenos Aires, Argentina.

E prome victoria oficial den un Wega Olimpico Hubenil pa Team Aruba. Ayera dialuna e duo di beach volleyball Kayla Arends y Mali Rafini a gana nan prome wega contra di Rwanda (Africa) pa loke ta e competencia di beach volleyball.

Mester bisa cu bou di un publico grandi mayoria consisti di muchanan di scol basico como tambe algun familiar, e duo di Aruba a cuminsa poco nervioso na e partido. Pero despues Aruba a domina bon unda ta bin gana e prome set di Rwanda cu e score di 21 - 15.

Den e di dos set e duo Velantine/Peneloppe di Rwanda a lidera e di dos set di comienso te na final. Aruba dado momento a bini bon bek siendo 5 punto abou y ta bin empata 17 - 17, pero aki Rwanda a gara su puntonan pa hiba e di dos set na nan fabor 21 - 18.

Den e di tres set, Mali y Kayla a sali bon y ta piki nan puntonan pa un diferencia grandi, pero poco poco e duo di Rwanda no a give up y ta yega serca di Aruba. Na 13 - 13, Aruba ta anota 2 punto tras di otro pa asina hiba nan prome victoria den e Weganan Olimpico Hubenil aki na Buenos Aires.

Nos damitanan a bringa bon den e wega aki apesar cu e duo di Rwanda nan estatura tabata mas cu esun di Aruba. E puntonan crucial a bini net na bon momento y merecidamente Kayla y Mali ta hiba e prome victoria.

Cu esaki tambe nos delegacion ta haci historia cu e prome triunfo den un Wega Olimpico Hubenil den un deporte di ekipo.

Nan proximo encuentro lo ta diaranzon awo contra di Venezuela.

Seleccion Baseball liga 40 lo representa Aruba na Colombia



ORANJESTAD(AAN): Na Catiri tabata tin un anochi di ambiente unda algun hungador di Blue Lotus, Indians Marlboro y Salo Park a topa otro prome cu nan subi avion pa bay representa Aruba na Barranquilla di dia 9 pa 14 october 2018.

DIARIO Deporte ta desea e team hopi exito y ta desea pa boso bin cu e trofeo grandi Aruba.

Sarah Quita campeon den wave den PWA World Tour Windsurfing



ORANJESTAD (AAN) - Despues di casi dos aña Sarah Quita Offringa ta logra gana pa di dos biaha den wave den e PWA World Tour Windsurfing unda ta derota e cinco bes campeon mundial Iballa Moreno.

Sarah Quita Offringa ta logra triunfa den e Mercedes Benz Cup den e disciplina di Wave na Sylt, Alemania.

Women's Wave 2018 Mercedes-Benz PWA Super Grand Slam

1st Sarah-Quita Offringa ARU 91 (ARU - Starboard / NeilPryde / Maui Ultra Fins)

2nd Iballa Moreno (morenotwins) (ESP - Starboard / Severne / Maui Ultra Fins)

3rd Lina Erpenstein (GER - Severne / Severne Sails)

4th Steffi Wahl (GER - Sailloft Hamburg).

Pabien Sarah Quita cu e titulo mereci.

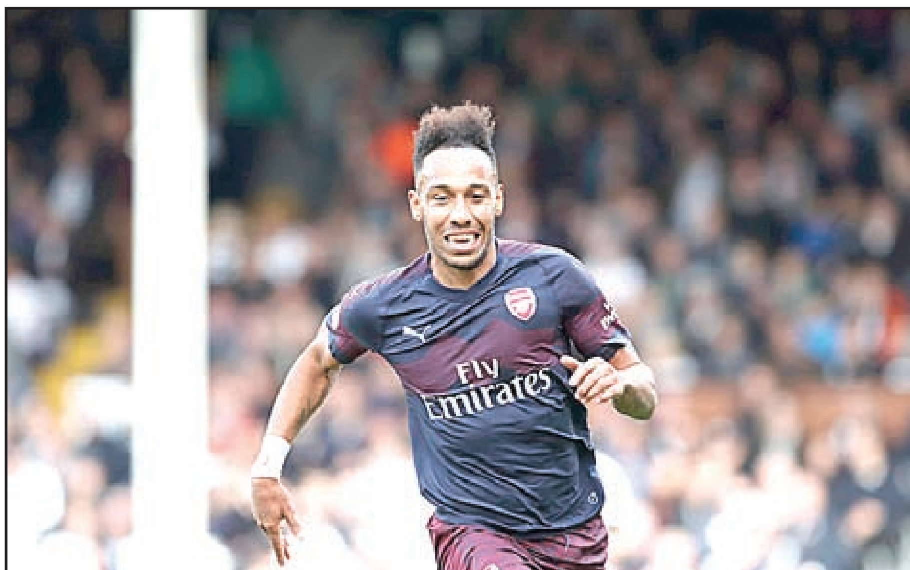
DEPORTE INTERNATIONAL

Un di dos muher a bin dilanti cu acusacion contra Ronaldo



ITALIA: E problemanan di Cristiano Ronaldo ta mustrando di bira mas grandi.
Mientrastanto, un di dos muher a meld su mes cerca abogado di Kathryn Mayorga, cu ta e muher cu a bisa cu e Portuguez a viole sexualmente.
Esaki segun Daily Mail.
"Mi a tene un combersacion cu un muher cu ta bisa cu el a pasa den mesun situacion cu locual mi cliente Mayorga a pasa aden".
"Mi a manda e informacion aki pa polis di Las Vegas", segun abogado Leslie Stovall.
E abogado a nenga di duna nomber di e muher na e corant Ingles.
Polis di Las Vegas siman pasa a habri bek e investigacion di e posibel caso di violacion di 2009, den cual Ronaldo lo ta envolvi.
E delantero di Juventus for di un principio a nenga tur cos.
El a admiti si cu el a tene relacion sexual cu e muher, pero e no a obliga e muher pa hasi esaki.

Arsenal ta bay stop cu Pumas y ta bay sigui cu Adidas como sponsor di camisa



INGLATERA: Arsenal e temporada aki ainda ta hunga den camisanan di Puma, pero cuminzando otro aña nan ta bay uza Adidas como sponsor di camisa.
Door di e acuerdo e equipo di Londres ta bay cobra 341 miyon euro den 5 aña, segun prensa Ingles.
Ganando 68 miyon euro pa aña, Arsenal pues ta bay cobra mescos cu Nike ta paga Chelsea como nan sponsor.
Actualmente ta solamente mitad di e suma menciona Arsenal ta haya for di Puma.
Arsenal den añanan 90 tabata hunga caba den camisanan di Adidas, despues di cual nan a scoge Nike.
E ultimo 5 añanan Pumas tabata na sponsor.

Texans a gana Cowboys 19-16 den overtime



HOUSTON: Diadomingo anochi Houston Texans tabata sa cu nan mester a contene running back Ezekiel Elliott di Dallas Cowboys, kende a drenta fin di siman como e rusher maximo di NFL cu 426 yarda, incluyendo un average di 5.8 yarda pa carga.
E intencion tabata pa obliga quarterback di Dak Prescott pa tira mas.
Houston a logra mantene Elliott pa apenas 54 yarda y nan a logra gana e wega 19-16 den overtime.
Ambos equipo tabata tin problema pa anota touchdown.
E dos prome anotacionnan di Dallas tabata dos field goal, mientras cu Texans a yega red zone 6 biaha y a anota solamente 1 touchdown.
Cu e wega 16-13 Cowboys a anota un field goal laat pa empata e wega, pero ora cu nan a haya nan oportunidad den overtime nan no a anota.
Texans si a anota un field goal pa gana.
Ambos equipo tin un record awor di 2-3.

Astros a elimina Indians den 3 wega



CLEVELAND: Houston Astros a logra un triunfo di 11-3 riba Cleveland Indians Dialuna atardi, pa pasa pa American League Championship Series (ALCS).
Astros a gana e 'best of 5' series den 3 wega y awor ta bay warda riba e ganador di e serie entre New York Yankees y Boston Red Sox.
Indians a tuma un ventaha di 1-0 y 2-1 den e wega, pero den di 7 inning Astros a anota 3 careda y den di 8 nan a anota 6 mas pa sigura e triunfo.
Dallas Keuchel a bay 5 inning pa Houston y a permiti 4 hit y 2 careda, mientras cu di otro banda Mike Clevinger tambe a bay 5 inning y a permiti 3 hit, 3 base por bola y 1 careda.
George Springer a bati un homerun solitario pa Astros, mientras cu Carlos Correa a contribui cu un homerun di 3 careda.
Alex Bregman, Jose Altuve y Marwin Gonzalez cada un a bati 2 hit pa Houston, mientras cu Springer tabata tin 3.



Noticianan for di Hulanda

Tesorero cu a horta 1,9 miyon euro for di iglesia Protestant, a haya 3 aña di castigo



DEN HAAG: Un homber di 53 aña cu tabata fungi como tesorero di un comunidad di iglesia Protestant na Leiden, kende a horta mas cu 1,9 miyon euro, a wordo condena na 3 aña di prison, di cual 8 luna ta condicional.
Corte di Den Haag ta haya comproba cu Frank E. pa 4 aña largo tabata transferi placa di e iglesia pa su cuenta di banco.
Entre otro el a cumpra articulonan luhoso cu e placa, mientras cu el a uza esaki tambe pa bay riba vakantie.
Entre 2010 y 2014 e homber tabata maneha 6 cuenta di banco di 3 fundacion.
Door di e ladronicia di placa, e iglesia no por paga mas pa tin un pastoor.
No tin suficiente placa mas tampoco pa paga pa mantencion di e edificio.

Varios centenar di muher tin peliger di haya chemo terapia sin tin mester



HULANDA: Oncologonan tin miedo cu pa aña sigur 1000 muher sin tin mester lo mester haya chemo terapia pisa.
Esaki door cu un test cu por predici e chens cu e cancer lo regresa, no ta bay wordo hinca den e pakete basico di cuido.
Recientemente e Instituto di Cuido di Hulanda a conseha pa no pone e asina yama MammaPrint den e pakete basico.
E MammaPrint ta un test genetico cu ta wordo aplica na cancer di pecho cu ta sensitivo na hormon.
Specialistanan ta rabia door di esaki.
Si door di e test a resulta cu e chens di regreso di tumornan ta minimo, e pashent por dicidi di no tuma chemo terapia.
Na Hulanda alrededor di 15.000 muher pa aña ta haya cancer di pecho.
Ta wordo calcula cu alrededor di 1000 muher lo bay sigui haya chemo terapia sin cu ta necesario, door di no por hasi e test special.

Muher Hulandes a keda 1 siman den cel na Merca, door di un error administrativo rond di visa



MERCA: Un muher Hulandes turista a haya e spanto di su bida, ora cu siman pasa douane Mericano a detene y a cera den cel, despues cu el a bishita Mexico.
E muher di 35 aña di Leusden a wordo deteni, pasobra segun douane su visa no tabata bon.
"Door di e reglanan mas estricto cu e gobierno di Trump a introduci, el a wordo trata inhustamente manera un criminal durante un siman largo", segun su ruman muher.
El a indica cu mentalmente e ruman muher a sufri un golpi asina fuerte, cu te ainda e no por a papia cu nan.
E personal di douane a bisa e muher cu e ta ilegalmente den e pais, despues cu el a bin bek di Tijuana.
Nan a bisa cu su visa no tabata valido.

Soldatnan commando ta exigi investigacion medico riba gasnan toxico riba cancha di tiro



HULANDA: Un total di 14 soldat commando cu a tira riba un cancha di tiro, unda cu a midi un concentracion mucho halto di gasnan di tiro, ta exigi un investigacion medico.
Banda di esaki nan ta pone defensa responsabel pa eventual kehonan duradero di salud, a consecuencia di e entrenamento.
E grupo di commando ta hopi rabia cu alto mando di Defensa, pasobra nan a laga nan entrena riba e cancha Markietzaat na Bergen op Zoom, mientras cu desde Juli 2015 tabata tin caba un conseho urgente pa no entrena eynan.
Eynan esnan cu ta entrena ta inhala mucho vapor toxico.
Esaki segun un rapport interno cu na comienzo di 2016 a wordo manda pa alto mando di ehercito Hulandes.
Motibo di e problema ta cu e instalacion di chupa aire ta mucho zwak pa e entrenamentonan hopi intensivo di Defensa.

Noticia Internacional

Dilma Rousseff a fracasa den su intento pa bira senador na Brasil



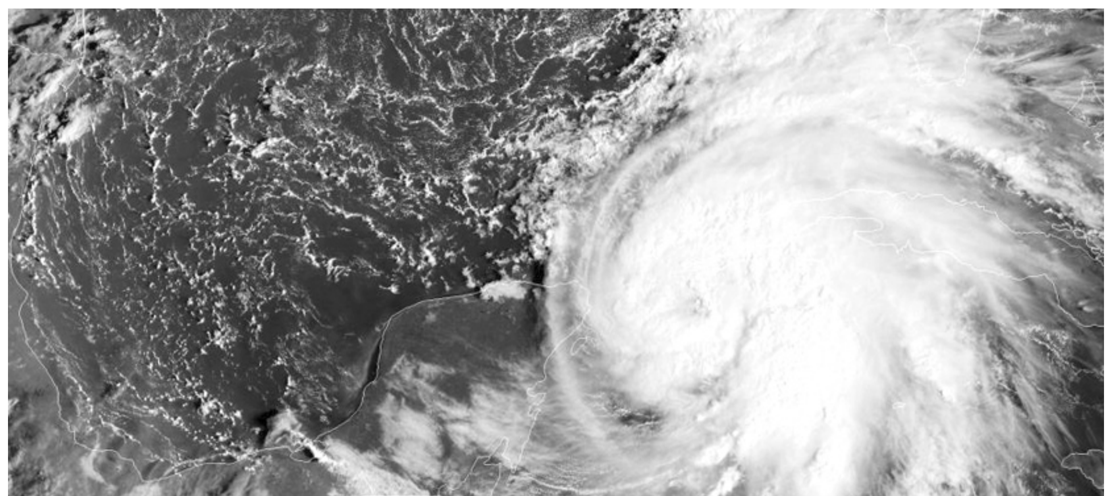
Ex presidente izquierdista di Brasil, Dilma Rousseff, destitui na 2016 pa Congreso, no a logra un asiento den Senado pa Estado di Minas Gerais (zuidoost) den eleccion di diadomingo.

Rousseff, di Partido di Trahadornan (PT), a keda na di cuatro lugar, cu 15,06% di voto despues di conteo di 97% di votonan, loke a exclui di logra un di dos asiento otorga na e Estado.

E dos prome candidato tabata Rodrigo Pacheco, di Democratanan (derecha), cu 20,60%, y Carlos Viana, di Partido Humanista di Solidaridad (PHS, centro), cu 20,29%.

Den ultimo encuesta divulga diasabra pa Ibope, Rousseff a aparece den prome lugar pa keda cu un di dos asiento den Senado.

Cuba a activa alerta den cinco provincia bao di menaza di tormenta Michael



HAVANA: Autoridadnan Cubano a decreta prome fase di protocol contra horcan den cinco provincia den west di e isla, incluyendo Havana, pa motibo di cercania di tormenta tropical Michael, cu a bira un horca y lo trece awacero fuerte, biento y inundacion.

Estado Mayor di Defensa Civil a activa "fase informativo" pa Pinar del Rio, Artemisa, Havana, Mayabeque, Matanzas y Municipio Especial Isla de la Juventud, cu poblacion "mester keda atento" na boletinnan meteorologico y "cumpli disciplinadamente cu medidanan di proteccion indica pa autoridadnan local", e alerta a señala.

Den momentonan aki no a informa riba evacuacionnan den zonanan mas cercano na trayectoria di tormenta tropical Michael, cu den horanan di mainta tabata situa alrededor di 40 kilometer zuid-zuidwest di Cabo de San Antonio (Pinar del Río).

A lo largo di dia awacero lo afecta mitad di west di Cuba, cu intensidad especial na Pinar del Río, Artemisa y Isla de la Juventud, y ta spera cu por tuma ocasiona tormentanan local severo, Defensa Civil a adverti.

Bientonan por alcanza den siguiente horanan forza di horcan den peninsula di Guanahacabibes, y di tormenta tropical den resto di Pinar del Rio y Isla de la Juventud.

E "fase informativo" ta prome di cuatro etapa cu autoridadnan Cubano ta establece pa enfrenta desasternan natural y sigui, segun evolucion di e fenomeno, "alerta" (den siguiente 48 hora), "alarma" (24 hora prome) y fase "recuperativo".

Michael ta e prome tormenta di e temporada actual pa afecta Cuba, na unda poco mas di un aña pasa, horcan Irma a laga diez morto y destruccion miyonario na su paso den costa noord di e isla.

Despues di desaparece pa un siman, presidente di Interpol a manda un carta di renuncia

Interpol a confirma cu nan presidente, Meng Hongwei, desapareci desde 29 di September apenas na su yegada na China, a renuncia su cargo pa medio di un carta cu a wordo ricibi pa Secretario General di Lyon, Francia.

Hongwei a wordo denuncia como desaparecido despues di ateriza den su pais natal, na unda el a haci su carera den Partido Comunista (PC) den puestonan relaciona cu seguridad. Den e comunicado cu Interpol a anuncia su renuncia, nan tambe a indica cu e lo wordo reemplaza pa nan vice, e Surcoreano Kim Jong-yang, te cu eleccion di November.

Asina cu su desaparicion a wordo anuncia, casa di Hongwei a declara cu e no tin noticiana di dje desde 25 di September y a haci un yamado na comunidad internacional dilanti di prensa desde Lyon, na unda e organizacion policial tin nan sede mundial.

"E caso ta concerni comunidad internacional", segun Grace Meng, cu lomba pa camaranan pa motibo di seguridad y sin permiti cu ningun fotografo saca su potret. Asina mes, el a asegura cu su casa ta den "peliger".

Desde China, Comision Disciplinario di PC a bisa cu autoridadnan ta investigando Hongwei pa supuesto violacionnan di ley y cu e ta bao di "vigilancia", eufemismo cu generalmente ta referi na detencion.

"Vice Minister di Ministerio di Seguridad Publico, Meng Hongwei, ta actualmente bao investigacion di parti di Comision Nacional di Supervision pa sospecho di violacionnan di ley", e organizacion anti-corupcion a splica den un declaracion riba nan website.

Polis Frances ta investiga e caso como un "desaparicion preocupante".





Noticia Internacional

Oposicion Venezolano a reuni na Caracas cu Senador Mericano Bob Corker



CARACAS: Representantenan di oposicion Venezolano a reuni cu senador Mericano Bob Corker, kende a yega na e pais riba diadomingo pa intermedia den crisis politico den e pais.

Un fuente di grupo Un Nuevo Tiempo (UNT), cu actualmente ta presidi Parlamento Venezolano pa intermedio di diputado Omar Barboza, a asegura cu un sector di oposicion a reuni desde 10:00 hora local (14.00 GMT) cu senador republicano den un hotel di capital di e pais.

E mesun fuente a señala cu UNT no tabatin planea pa participa den e encuentro y cu lider di e partido, ex candidato pa Presidencia Manuel Rosales, no a asisti.

E organizacion a manda "un emisario" manera otro gruponan politico di oposicion, aunke no ta conoci cua.

Mientrastanto, partidonan Voluntad Popular (VP), di lider Leopoldo Lopez, Primero Justicia (PJ), di dos biaha candidato pa Presidencia Henrique Capriles, y La Causa R, a firma un un carta na unda nan a alerta cu bishita di Corker por wordo "uza pa regimen" di presidente Nicolas Maduro pa "gana tempo".

"No ta trata di prome biaha cu Maduro a sorprende 'buena fe' di personanan cu ta haci esfuerzonan di mediacion, pero ta resulta despues parti di un burla y descalifica den opinion publica nacional y internacional", segun e carta.

Segun periodistanan local, Corker a reuni diadomingo cu gobernador di Estado di Carabobo, e chavista Rafael Lacava -cu no tin detayenan di e reunion- y ademas tin plannan pa reuni cu Maduro.

Rusia a nenga supuesto ciberatake contra OPAQ na Hulanda



MOSCU: Canciyer Ruso, Serguei Lavrov a bisa cu supuesto spionnan Ruso acusa di purba di hack organizacion internacional cu ta supervisa armanan kimico no a haci nada ilegal.

Lavrov tabata e prome alto funcionario Ruso cu a responde acusacionnan di Hulanda, cu agentenan di inteligencia militar Ruso, GRU a purba di hack den Organizacion pa Prohibicion di Armanan Kimico na Den Haag.

Hulanda a revela identidad di e cuatro Ruso, y prensa a corobora denuncianan, demostrando cu e hombernan tabatin vinculonan cu GRU.

Lavrov a bisa prensa di su pais, cu viahe di e hombernan na Hulanda "no tabata un secreto". El a indica cu nan tabata "specialistanan" den un "viahe di rutina".

Merca a pidi Corte Internacional rechaza demanda di Iran

DEN HAAG: Merca a pidi Corte Internacional di Husticia pa rechaza un demanda di Iran cu ta busca recupera cuentanan Irani congela pa un balor di 2.000 miyon di dolar, cu Corte Supremo di Merca a otorga na victimanan di un atake cu bom na Libano y otro crimennan vincula cu Iran.

E audiencia ta basa den un tratado bilateral cu gobierno di presidente Donald Trump a rescindi siman pasa. Apesar di esey, Merca a manda un delegacion legal grandi na sede di Corte di Den Haag pa presenta nan obhecionnan riba e caso, cu Tehran a cuminsa na 2016.

Richard Visek, abogado di Departamento di Estado, a bisa un panel di 15 huez cu obhecionnan Mericano pa loke ta trata hurisdiccion di Corte "ta ofrece un fundamento claro pa determina cu e caso no mester procede".

El a agrega cu e caso ta basa den un "conducta malintenciona" di Iran, un pais cu Washington ta considera como un pais patrocinador di terorismo alrededor di mundo. Iran ta nenga e acusacion.

Segun Visek, "accion den fondo di e caso ta enfoca riba apoyo di Iran na terorismo internacional y nan kehonan riba ley Mericano cu ta permiti cu victimanan di terorismo responsabiliza Iran pa procesonan hudicial y ricibi compensacionnan pa nan perdida terible".

E incidente menciona ta trata di un atake suicida cu un bom contra un baraca di Marina Mericano na Beirut na October di 1983, cu a mata 241 militar y a herida varios mas. Un Corte na Merca a dicta cu e atake a wordo perpetra pa un agente Irani apoya pa grupo Hezbollah.

Na 2016, Corte Supremo di Merca a ordena cu cuentanan Irani cu un balor cerca di 2.000 miyon di dolar, cu a wordo congela na Merca, wordo paga como compensacion na famianan di victimanan di e atakenan, inclui di Beirut.

Iran lo presenta nan argumentonan e sima aki. Si e caso procede, por pasa añanan prome cu un decision tuma lugar.

Decisionnan di Corte Internacional di Husticia no tin apelacion y ta huridicamente vinculante.



DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna Cel: 594 4945

PROMOCION
Tin tur sorto di arena, piedra, granito. Tambe ta corta mata grandi y chikito. Ta yena fundeshi. Tel: 562-2532

GRATIS
Auto bieu den cura? Nos ta piki nan y benta nan afo GRATIS. Tambe nos ta piki airco, bateria, wasmachine, stoof, frigidaire etc. Yama nos na Tel: 561-4297 of 561-5179, Arubiano balente.

AIRCO
"SPECIAL" pa servicio di airco inverter solamente Afl.95,- + split unit solamente Afl.85,- SERVICIO LIHER Y GARANTIZA (Techniconan certifica) Cel: 740-7158 / 565-3232

TA HUUR
UN APT STUDIO muebla FL.600.-+/DEP FL.600.- Wifi cable TA INCL. AWA Y CORIENTE NO TA INCL, SIN AIRCO SITUA NA Hendrikstraat 7 Oranjestad CEll:5944368

TA BENDE
1 Korg Triton Extreme (76 keys) Prijs: Awg.950,-
1 Roland Rf170 (Digital Piano 88 keys) Prijs: Awg.950,-
1 Pearl Drumset (6 pieces) Prijs: Awg.950,-
1 Peavy Keyboard Amplifier KB/A 300 Prijs: Awg.650,-
Yama na : 735-7525.

Ta Busca
La Sabana Restaurant ta busca mucha muher pa traha den bar. Bon salario Adres:Sabana Grandi 13-C Santa Cruz, Tel:662-9263

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

Handy Man
Pa tur trabou di: Verfmento, plumbing, tuberia, chapi, limpiesa di cura y drecha mata, contact 568-3728

TA CHAPI Y TIRA SUSHI AFO
Cel: 594-5115

Directv
Gratis! Instalacion gratis full canales, Fox, Hbo, Deportes, Novelas Adultu, Entretenimiento. La mejor TV satelite de Aruba. Llama ya 569-8514. Whatsapp+ 58424512.1172. Tambien reparamos señal.

BLACKFRIDAY SHOPPING
na Orlando of Miami un 1 bedr., pa 4 $900,- / 2 bed pa 6 of 8 $1100. Nos por haña Nov. 17-24 / Nov. 18-25 / Nov. 19-25 / Nov. 20-28 / Nov. 21-28. Bel na tempo pa nos busce pa bo. E unico manera pa reserva ta bel cel: 733-5858.

NOS TA HACI
Chapi y mudanza.
Tel: 741-5842.

PA AVISO aviso@diario.aw

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

RUIZ EXCAVATION
Ta anuncia su nomber nobo: F. Ruiz Sand Gravel & Equipment N.V.
Nos tin santo pa bloki, pa pleister, graniet, piedra pa basha y decorashon na e mihor prijs.
Pa mas info jama 588 9995 / 593 9995

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra. Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Seroe Blanco# 64, Oranjestad, Aruba

Ta Bende
Bunita cas na Sero Preto, 2 camber / 2 baño riba un sero. Tereno 600 m2 jama 699-8301. Prijs Afl.285.000 prijs negociabel.

Ta Bende
Cas Na Sta Cruz di 2 camber, 2 baño, tereno propiedad bon condicion. jama 699-8301.

Associated Realtors
Ta Bende Dos apartamento riba tereno eigendom na Seroe Blanco di un camber cada uno, construi 203 m2, incluyendo mueblesnan, den bon condicion y pa Afl.270.000,00. Jama Mito na 593-6318.

Associated Realtors
Bo tin un tereno cu of sin fundeshi of un cas bao di construccion y lo kier bende, pero no sa con tur e tramitenan ta? Anto jama Mito na 593-6318.

Associated Realtors
Ta Bende Un propiedad na Cura Cabai bon pa e.o. negoshi di take away, mester di mantencion y pa Afl.183.000,00. Jama Mito na 593-6318.

Associated Realtors
Ta Bende Un cas espacioso na Rasmijnstraat/ San Nicolas di 3 camber y 2 baño, un area keto y pa Afl.350.000,00. Jama Mito na 593-6318.

Bonita Upholstery
Nos ta fura tur size di matras y box, sofa, stoel, carseat etc. Tel:585-9855 / 741-7432. Cumana 69 di 9:or am-6:or pm.

Ta Huur
Apartament di 2 camber, sala, cushina, baño y un balcon, bario Tanki Leendert. 741-5573 / 741-5583 puntra pa Rey.

CLASIFICADO
AWOR TAMBE NA DIARIO ONLINE

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito. Bon prijs. Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

TOP TINT
Tel 582 7192 / Cel 730 3957 Ta tint bentana di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza. Situa na Tanki leendert 100 E

BOBCAT & BACKHOE
Rosa tereno, coba fundeshi, pos, jena fundeshi Ta bende Santo y Piedra Jama 593 5050

Carwash
Ta laba auto paden y pafor, pa mas informacion por jama telefoon 562-6899.

Ta huur
Apartament na Tanki Leendert 231-A, Telefoon 587-1308.

Ta Busca
Jackhammer Operator cu experencia pa un proyecto. Jama 587-1990 pa un entrevista. Sin experiensa por favor no solicita.

Se Alquila/Ta Huur
Apt studio full muebla Pos Chiquito 253 Casas del Caribe, Afl.650,- + Dep, awa + coriente apart prepaid 594-6701 / 662-2936

Dushi Ayaca
Di galiña, carni y porco cu pica of sin pica, Afl.6,-. Special riba pedido mas cu 25. 561-7331 / 594-5188

Se Alquila/Ta Huur
Apt-studio full muebla Ponton Playa dilanti Xavier University, Caya Frere Arnold # 10 Apt # 8 Afl.750,- + dep awa, coriente aparte, 594-6701.

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

DRD Septic Service
Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999
594-8400

ATCO ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

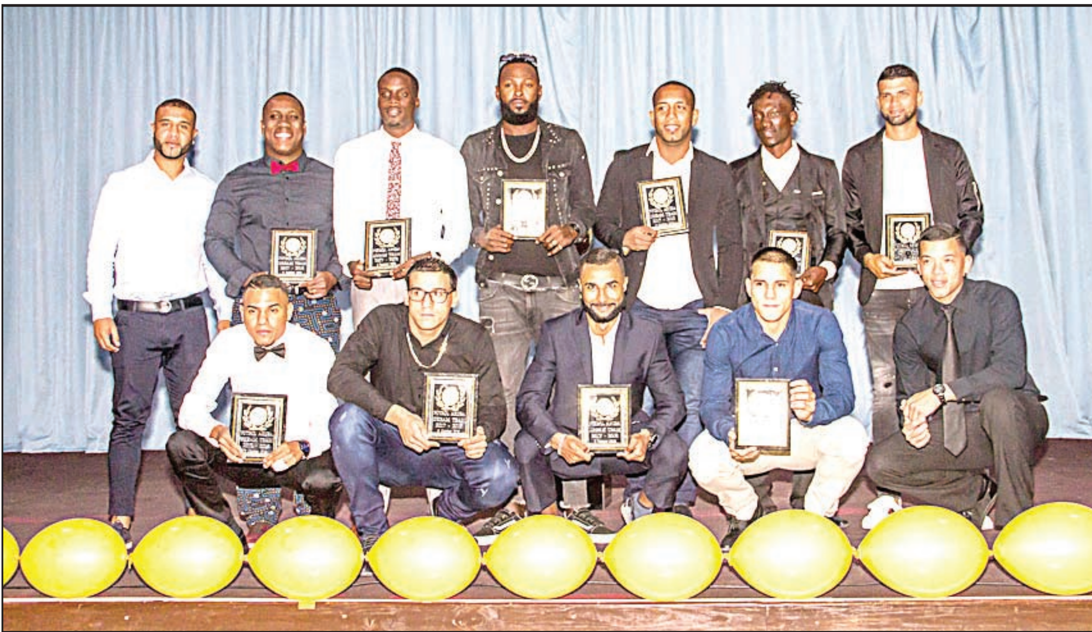
QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing local y 24 ORA TOWING
Cel 594 1550 / 594 1826

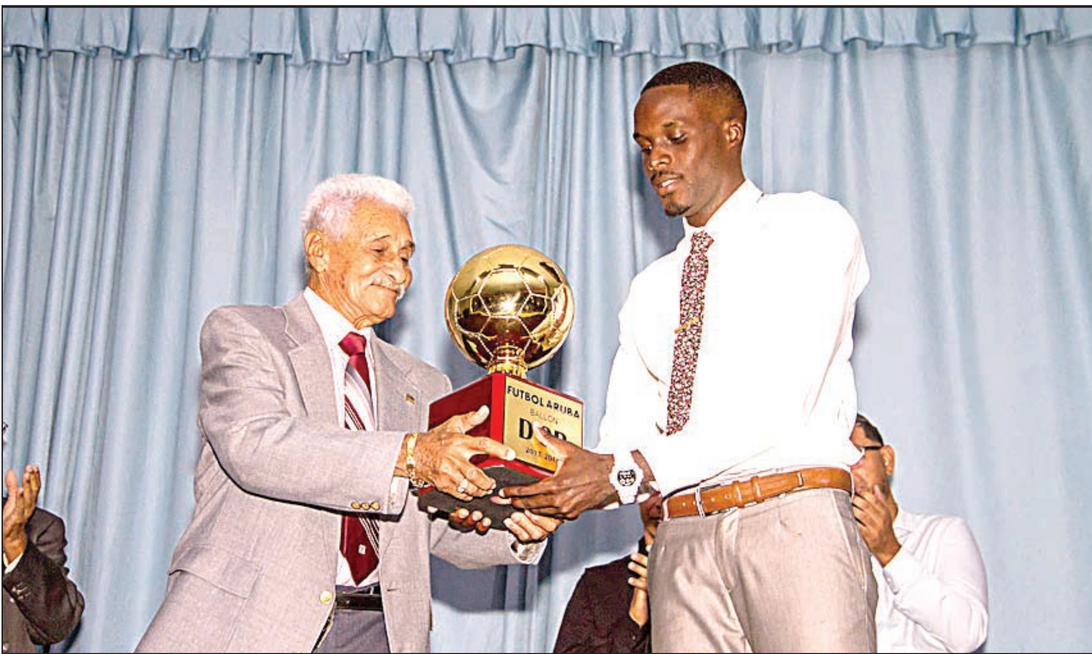
VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek. Yama nos na 566-7736.

For sale
Maltipoo Mom Malthees, dad Poodle 8 weeks old, first vaccine and dewormed. 2 female, 1 male 560-2783 /569-8300.

DIARIO
582-6747

Paul Nickenson di SV Dakota a haya Ballon D'or 2018







ORANJESTAD (AAN) – Diabierna anochi a tuma lugar e di dos edicion di Futbol Aruba Ballon D'Or 2018. Riba e anochi aki Aruba a conoce ken nan ta e hungadornan di futbol cu a briya cu nan talento y esfuerzo den e aña calendario di campeonato 2017-2018.

Diferente premionan a wordo otorga door di e organisacion Futbol Aruba, p'asina duna merito y tambe motivacion pa cu e trabao cu a wordo realiza pa e futbolistanan Arubiano.

A otorga premio pa e mihor goleadornan cuminsando cu U5 te cu Division Mayor, incluyendo tambe Division Damas.

Esaki ta e lista di ganadornan di e Sapato di Oro den e diferente categorianan;

Categoria U5 : Ricky Henriquez di SV Deportivo Nacional
Categoria U7 : Jayron Gomez di SV Estudiantes
Categoria U9 : Isaac Compaore di SV Deportivo Nacional
Categoria U11: Steven Jie-A-Swie di SV Estudiantes
Categoria U13: Jean Baptiste Woodeney di SV Dakota

Categoria Division Menor: Wesley Illes di SV Britannia
Categoria Division Major: Javier Jimenez di SV Deportivo Nacional

Categoria Junioren: Andrew Valois-Smith di SV Deportivo Nacional
Categoria Division Uno: Owen Van Der Wijne di SV Brazil Jrs.
Categoria Division Damas: Mylene Croes di SV Britannia
Categoria Division Honor: Devis Oliveros di SV Deportivo Nacional

Siguientemente tabatin reconocimento na e refereenan pa nan sosten nan e futbol di nos isla, tambe a duna reconocimento den forma di un 'Career Achievement Award' na Theric Ruiz di SC Bubali, cu a retira di nos futbol despues di e campeonato cu a caba.

E premio pa e mihor entrenador di Division Honor a wordo otorga na e persona di David Abdul di SV Dakota, cu a logra un campeonato pa e club Dakotero despues di 23 aña di espera!

E mihor portero di Division Honor di Aruba a haya e trofeo "Golden Glove", e aña aki e ganador a resulta di ta Lionel Kaarsbaan di SV Dakota cu a wordo nomina conhuntamente cu e otro dos finalistanan Rudolf Benita di SC Bubali y Jesus Fria di SV Estrella.

Siguientemente e moderador di e anochi especial aki, Carmichael Bikker a anuncia e oncena di aña, esta e "Dream Team". E siguiente hungadornan a wordo elegi pa forma parti di e oncena especial aki;

Portero: Lionel Kaarsbaan di SV Dakota
Left-back: Jean Pierre Heyden di SV Deportivo Nacional
Center-back: Chito Van Der Biezen di SV Deportivo Nacional
Center-back: Paul Nickenson di SV Dakota
Right-back: Defferey Banton di SV Deportivo Nacional
Left-midfield: Liomar Croes di SV Dakota
Center-midfield: Alex Hassel di SV Estrella
Right-midfield: Luis Estrada di SV Britannia
Left-forward: Ricky Hodge di SV Dakota
Center-forward: Devis Oliveros di SV Deportivo Nacional
Right-forward: Kenroy Ranger di Sv Deportivo Nacional
Director Tecnico: David Abdul di SV Dakota

A duna tambe e honor di otorga e Ballon D'Or 2018 na sr. Edwin Dirksz, un leyenda di e futbol di Aruba den pasado, Sr.Francisco Vrolijk a asisti Futbol Aruba den e biografia di Sr. Dirksz. Den pasado Sr. Dirksz tabata parti grandi di nos futbol, e anochi aki e tabata un persona clave y parti di e culminacion y drama di e evento aki. Sr. Carmichael Bikker a anuncia e tres finalistanan pa e premio mayor, e Futbol Aruba Ballon D'OR, pa e mihor hungador di e futbol di Aruba di e campeonato 2017-2018.

Ricky Hodge, di SV Dakota; delantero clave pa e Abehanan, Ricky su talento, esfuerzo incansabel y su "fighting spirit" inigualabel, tabata clave pa a yuda su equipo gana un campeonato despues di hopi tempo.

Kenroy Ranger, di SV Deportivo Nacional; delantero importante pa e ekipo di Nort, cu un olfato di gol sensacional y un condicion fisico impactante, a logra yuda su ekipo Dragon bai te final den a campeonato pasa.

Paul Nickenson, di SV Dakota; un defensa central cu por hunga mei mei den defensa, por hunga den rol di 'libero', e por hasta subi busca gol y asisti den medio-campo, un talento especial sin duda, clave pa e campeonato Dakotero e campeonato pasa.

Na final, Carmichael Bikker a anuncia e ganado di e "Ballon D'Or" pa 2018, e ganado a resulta di ta Paul Nickenson, di SV Dakota. Un momento di berdad importante y dramatico, un momento yena cu emocion, unda alegria y lagrima a reina, paso nos futbol a gana, nos hungadonan a haya nan mereci. Pabien Paul Nickenson, Pabien Futbol, pabien Aruba!

FEMcity y KvK a tene un excelente evento yena cu inspiracion











ORANJESTAD (AAN): Diabierna 5 di october a tuma luga e evento titula "Women and the art of collaboration" organiza den colaboracion entre FEMcity y Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK). E evento a enfoca riba e empresario femenino caminda cu diferente presentacion a worde duna y tambe a brinda oportunidad pa haci pregunta na e invitadonan di Merca y otro panelistanan.

FEMcity ta un organizacion cu miembrecia global pa hende muhe den mundo comercial. FEMcity ta un comunidad cu tin alrededor di 20 mil miembro rond mundo cu ta duna otro apoyo y inspira mas posibilidadnan comercial.

Despues di registra, esnan presente por a disfruta di un desayuno prome cu e programa cuminsa. Señora Julisa Arends-Hoevertsz a fungi como e maestro di ceremonia pa e evento. Cu un sala completamente yen, Señora Sonja Velthuizen, Directora di KvK a dirigi algun palabra di bonbini na tur e invitadonan. Señora Velthuizen a elabora riba e meta di e evento "Women and the art of collaboration".

Siguientemente e presidente di FEMcity, Señora Cheyenne Dominguez a duna un introduccion over di FEMcity, nan iniciativa y kico nan kier logra pa e empresario femenino. Despues a continua cu un presentacion di Señora Susan Ruiter di Aruba Experience Café cu a conta tocante su exito como un empresario femenino local.

E siguiente empresario riba agenda tabata Señora Violette de Ayala kende ta fundado y CEO di FEMcity. Señora De Ayala a elabora riba con bo por crea e bida cu abo ta desea. Despues di su presentacion a yama dilanti e invitadonan di FEMcity pa un sesion cu nan como panelistanan caminda cu e moderador Señora Cheyenne Dominguez y tambe e publico presente por a haci algun pregunta. Por ultimo Señora Cheyenne Dominguez a tuma e escenario un biaha mas pa su presentacion riba con pa haci un impacto remarcabel.

A clausura e mainta cu e oportunidad di networking y tur esnan presente por a traha riba nan lasonan comercial y discuti cu otro invitadonan presente riba e diferente topiconan cu a worde presenta durante e evento "Women and the art of collaboration."

KvK kier gradici FEMcity pa nan colaboracion y ta mira pa un futuro evento dedica na motiva y stimula e empresario femenino. Un danki ta bay tambe pa Carmen Steffens y Señora Candy Rasmijn-Reino di Connect PR & Marketing pa nan aporte na e evento aki.

Segun Psicologo Jeffrey Feliciana

Halucinacionnan ta un di e sintomanan di Schizophrenia





ORANJESTAD (AAN): Den luna di September y October, Departamento di Salubridad Publico a pone hopi enfasis riba e topico di Salud Mental y Malesanan Mental.

E siman aki nan ta pone enfasis riba e tema di schizophrenia, cual ta un maleza mental, cronico, severo cu ta afecta e persona su manera di pensa, sinti y comporta.

Jurette Croes, di e departamento di Comunicacion di DESPA a indica cu e persona parce di a perde tur contacto cu realidad.

Algun sintoma ta halucinacion unda e persona ta mira of tende cosnan cu no ta existi. E persona ta delira, kere cosnan cu no ta berdad y tambe e persona no por concentra.

Pa papia mas den detaye riba e problema aki a invita e psicologo Jeffrey Feliciana di Fundacion Respaldo, kende a splica cu el a pasa e ultimo 8 añanan na Merca trahando cu personanan cu schizophrenia.

El a bisa cu e realidad di e personanan cu e problema aki ta kibra. Nan no sa kico ta realidad y kico no. Pa yuda hendenan cu schizophrenia ta hopi dificil y mas dificil ta pa haya remedi, e anti-sicotico.

Na Merca e ta un problema pasobra tin biaha e ta traha y e pashentnan ta usa droga pa auto-medica. Hopi hende cu tin schizophrenia tambe tin problema cu adiccion, Feliciana a remarca.

E sintomanan tempran ta manera a wordo menciona, si e persona tin halucinacionnan, pero tambe si tin desorganizacion, e no por pensa, e no ta baña, no ta haci nada, keda riba cama. Si ta papia un tiki straño of ta papia riba topiconan cu no ta corecto por hiba e persona doctor di cas pa wak si ta necesario referi na un psikiatra.

Segun e experto, por ta no ta trata di schizophrenia. Por ta ta algo mas simple, "pero si bo wak e 'warning signs' y bo no ta haci nada of bo ta keda cu nan of keda den cas ta bay bira pio".

E remedi pa schizophrenia ta e antisicotico, pero e problema ta cu esaki tin hopi efectonan secundario (side effects). Un hende cu ta uza marihuana, e por bira trankil, come un tiki mas pero e por haya otro efectonan cu no kier pa sosode.

Ta dificil pa haya e dosis precis di e remedi. Ora cu un psikiatra ta duna un remedi e pashent por ta un tiki mas stabil y ora e ta stabil e pashent por bay cerca un psicologo pa e ora haya terapia riba con pa cambia su bida, Feliciana a indica.

E factornan di risico di e maleza aki ta entre otro trauma, tambe un persona por haya un predisposicion genetico pa haya schizophrenia. Si un hende den bo famia tin e maleza, abo tin risico halto di hay'e, a remarca.

Edwin Jacobs di SVb:

AOV a wordo introduci pa preveni pobreza bao di e poblacion di hende grandi



ORANJESTAD (AAN): Ora cu ta papia di gasto di pensioen, no solamente limita nos mes na e gastonan di AOV. Esaki, segun director di SVb, Edwin Jacobs, den banco di seguro social, ta monitorea di cerca e desaroyo den pensioen y pa cu e monitoreo aki, ta dividi e pensionadonan, den tres grupo.

Tin e grupo di personanan cu a nace na Aruba. Tin e grupo di personanan cu a nace den Reino, excluyendo Aruba y tin e grupo cu a nace p'afo di Reino.

Ta asina cu e ley di AOV ta prescribi cu bo a acumula derecho ariba bo pensioen, a base di e añanan cu bo a biba na Aruba, entre bo edad di 15 aña y edad di pensioen. Pa cada aña cu bo no a biba riba Aruba, bo ta bay haya reduccion.

Tur persona cu a nace na Aruba y bay biba p'afo di Aruba, ta bay haya reduccion. E personanan cu a bin for di exterior, bin yuda na Aruba, tambe ta bay haya reduccion.

Ta bon pa para un rato keto na kico a conduci cu a introduci AOV dia 1 di September 1960.

AOV como instrumento di maneho, a wordo introduci e tempo ey door di e gobierno Antiano, Aruba formando parti di Antianan Hulandes, pa preveni y combati pobresa bao di e poblacion di hende grandi.

Pasobra a acepta cu e hende grandi pa motibo di biehes, ta perde capacidad pa produci, pa traha, pa asina e mes por tin su entrada. E AOV tin cu preveni pobresa y te dia di awe, esey ta keda e meta principal di AOV.

Loke ta nifica e ora cu tin cu monitorea si e AOV ta bay ta cumpliendo cu e meta aki, esta preveni pobresa bao di nos poblacion mayo. Pesey SVb ta monitorea di cerca e desaroyo entre nos pensionadonan. A pone Reino y no Reino. E probabilidad ta grandi cu un persona naci na Aruba cu ricibi reduccion di su pensioen, pasobra el a bay biba den Reino.

Den Reino nos conoce otro sistemanan igual na AOV. Si bo biba na Corsou, St. Maarten, tin e sistema di AOV. Bo biba na Hulanda, Boneiro, Statia y Saba, tin e sistema di AW.

Esey ta nifica cu ora bo perde na Aruba, cu gran probabilidad bo ta haya bek den e otro partinan den Reino.

Esnan cu ta naci den Reino, tin e mesun situacion.



Probablemente nan a biba den un otro parti di Reino, djey nan a bin biba na Aruba. E ora e pensioen corta cu nan ta haya di Aruba, nan ta complement'e cu un otro pensioen corta di un otro parti di Reino.

Pero esnan cu a biba pafo di Reino of cu a nace pafo di Reino, practicamente pafo di Reino cu no ta paisnan Europeo, no conoce e sistema manera cu nos tin. Den e paisnan aki hopi biaha ta sistema di pensioen ocupacional. Bo tin cu traha pa bo contribui pa bo haya.

Ta pesey ta e motibo cu SVb ta sigui di cerca e grupo aki, pasobra e grupo aki ta uno hopi vulnerabel, cu hopi chens di cay den pobresa.

Si wak e ultimo tres cohortnan di edad, 70 pa 74, 64 pa 69 y 61 y mey pa 64, por mira cu e grupo di esnan naci na Aruba ta aumentando. Bo tin e grupo mas bieu, 70 pa 74, 19% ta esnan naci p'afo di Reino. 64 pa 69 ta 24.8 porciento. 61 pa 64 ta 29 porciento a nace p'afo di Reino.

E grupo aki ta naci p'afo di Reino den nos poblacion di pensionado, ta bay aumenta so den e proximo añanan, pasa mas cu mita, a base di e cifranan di Censo 2010, ta premira cu e grupo di personanan cu ta bay cobra AOV, ta bay ta 55% mas of menos, personanan naci p'afo di Reino, compara cu esnan naci den Reino.

Si bay analisa kico un reduccion riba nan pensioen, por mira esnan naci na Aruba, e ta varia entre 30.9 pa 35 porciento cu ta haya un reduccion.

Esnan den Reino, ta entre 60 cu 75 porciento y esnan naci p'afo di Reino, ta entre 96 y 98%, ta haya un reduccion.

Den futuro e grupo aki p'afo di Reino ta bay yega 99 pa 100 porciento. Ainda tin un grupo di hende cu den añanan 50 y 60 a bin biba na Aruba y ainda ta haya 100 porciento. Pero e no ta bay keda asina ey.

Ora cu analisa kico ta e porcentahe di reduccion cu nan ta ricibi, bo ta mira cu esnan naci na Aruba, ta haya un promedio di un reduccion di 10 pa 11% di nan pensioen.

Esnan naci den Reino cu no ta na Aruba, ta entre 25 y 36 porciento y esnan naci pafo di Reino ta 48 pa 50%.

48% cu ta mita di nan pensioen, nan no ta hay'e. Traduci esaki den un promedio di pensioen, bo ta mira cu e persona naci na Aruba, entre 61.5 aña y 74, tin un promedio di entrada di 990 florin, su traduci'e den pensioen, pa soltero.

Esnan den Reino, pero cu no ta Aruba, ta entre 730 y 820 y esnan naci p'afo di Reino, ta entre 550 cu 580 florin promedio pa luna.

Awo ta ripara na edadnan mas hoben den bo biehes, ainda e pensionado ta purba di sigui traha, pa e por complementa su pensioen. SVb ta mira tambe den su cifranan, cu di e esnan naci local, entre 61 y 64 aña, 33 porciento ainda ta trahando banda di nan pensioen.

Bo ta mira si cu e lo bay baha ora cu ta entre 65 y 69 y 70 cu 74. Pero esnan p'afo di Reino, entre 61 y 64, 49 porciento, casi mita di e pensionadonan, personanan cu tin un pensioen di AOV, ta sigui traha. E motibo cu e pensioen, 577 promedio, no ta yega.

MENU SPECIAL
Diamars 9 Oct.
SHAHAI TAKE AWAY
STA CRUZ • Tel: 585-7022
spareribs stoba cu kool, boneless chicken riba grill y sopi mondongo. Purba nos wrapsnan.

Ta Bende
Un washing machine cu un dryer di coriente manera nobo *Ganga* Pa motibo di mudanza pa Afl.575,- 661-5278 / 568-2653.

Solicito
Damita pa traha cu silicon y pintura Docomento na ordo Phone:669-0872.

TA HUUR
Un cas pa pareha. Mariepampoen # 20, Dakota. Yama despues di 1'or pm. Tel: 560-2541

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

TA BENDE
Suzuki Jimny '01 std, 4x4, Afl.2500,- / Pickup Nissan '98 std. Tel: 565-2296

TA HUUR
un apartamento di dos camber, sala, cushina y baño. Tel: 741-5526

TA HUUR
Un 1-bedroom apartment nobo na Ponton, Afl.850,- pa luna. Awa y coriente ta apart. Pa informacion yama 594-0583

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs. Trabao di graniplas y Sheetrock
Cel 560 9470 / 741 3883

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580

Nos Ta Drecha
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco, etc.
Anytime cel: 561-1615.

Oracion pa awe:

Dushi Hesus, Abo a bini na mundu pa hasi nos tur unu cu Bo. Laga pa nos por lesa y scucha Bo palabra cu atencion, p'asina nos por practrik'E den nos bida. Amen,



ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entiero
Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Royal Aurora Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

"Senjor ta bondadoso i hustu, na pecadornan E ta mustra caminda. Den husticia E ta guia humildenan, ta sinja su caminda na pobernan." Cu inmenso dolor na nos curazon, pero agradecido pa tur loke el a haci i significa pa nos, nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente, Mi esposo stima, Mi companero fiel, Mi "wowonan" y Mi "man drechi" tata, abuelo, ruman y omo



Jose Ramiro Laclé
mihor conoci como "Jossy"
*06-02-1948 † 04-10-2018
Ex empleado di Web Aruba N.V.

Su esposa stima: Joan Laclé – Booi
Su preto di wowo: André i Carla Laclé-Mauriello
Su idolo den musica: René i yui Kristine Laclé i Diana Diaz i Yui
Su "Poppetje" del alma Jo-Ann Laclé
Su nieta adora
Kristine Laclé i mama Sandra Recansens-Agudelo i Famia
Su Rumannan Celia i Ruben Maduro
Elvira Laclé
Su sobrinonan Vincent Maduro i Alice Geerman i Yuinan
Reuben i Alaina Maduro-Janga i Yuinan
Elvin-John Zara i Maritza Carrion i Yuinan
Su sobrina Evarina Zara i Yuinan
Su Omo y Tantanan Chenco i Jane Yarzagaray-Booi i Famia
Albino i Katty Yarzagaray-Boeke
Emelina Yarzagaray i Famia
Chrispina Frank-Yarzagaray i Famia
Elsa Yarzagaray i Famia
Ella i Leo Tromp-Yarzagaray i Famia
Francis Yarzagaray i Jos Lutherman
Su Swa y Cunanan † John i Diet Booi-Starring i Famia
Lola i † Mario Croes-Booi i Famia
Lidia i Theo Heuvelmans-Booi i Famia
Jane i Chenco Yarzagaray-Booi i Famia
Frida i Gerald Himmelreich-Booi i Famia
Frank i Susan Booi-Jones i Famia
Judith i Raymond Williams-Booi i Famia
Como Ruman Feli Yarzagaray i Famia

Tur su ihanan, primo y primanan, acto primo y primanan, su ex companeronan di WEB Aruba N.V., Sport Vereniging Marlboro, Brazil Volleyball Team, y tur su colega musiconan di steelband i demas amigo y amiganan.

Demas Famianan Laclé, Booi, Croes, Maduro, Yarzagaray, Starring, Heuvelmans, Van Gijn, Himmelreich, Jones, Williams
Un gradicimento na Maria-Elena, IMSAN Dyalise Afdeling (Dokter J. Samuels, Dokternan
Garcia i Marlene), Wondenpoli (Emily)

Nos ta invita pa acto di despedida na Aurora Funeral Home, diarazon 10 di October 2018 di 7 – 9or di anochi. Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 11 di October 2018 den Misa Santa Filomena na Paradera di 2 – 4or di merdia. Despues lo sigui pa Santana Catolico na Paradera.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donacion pa FAVI

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Duna mi hustisia, SEÑOR,
mi a hiba un bida inosente;
mi a pone mi konfiansa den SEÑOR,
sin basilá ningun momento.
Salmo 26:1

Nos ta anuncia cu a fayece cristianamente



Eloisa Wilson
*04-11-1947 - †06-10-2018

Acto di entiero ta wordo anuncia despues.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa"
Salmo : 23

A bay sosega den brasa di Señor:



Felix Roland Henriquez
Mihor conoci como "Roly" of "Tata"
*26-01-1954 †07-10-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Recordatorio

Pa medio di esaki famia kier a recorda prome anja di fayecimento di nos mama y dudu stima:



Graciela "Chela" Ridderstap

Lo bai tin un santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar awe 9 oktober 2018 pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Sta.Cruz

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Apesar di herida e no ta desea asistencia medico

ORANJESTAD (AAN): --- Durante cu tabata patruyando den centro di San Nicolas altura di "Baranca bar" patruya a constata menaza di bringamento y esnan envolvi tabata tira boter.
Pero ora esnan desconoci a nota presencia di polis nan a core bay den diferente direccion.
Patruya a papia cu e homber di inicial D. cu a declara cu desconoci nan a atake cu boter.
D . berdad tabata tin herida riba su nanishi.
D. a declara cu e no sa e motibo pakico el a wordo atraca y no ta desea ayudo di tanto Slacht offer Hulp tampoco di asistencia Medico.
Debi cu e ora ey tabata tin basta hende riba pia patruya a solicita refuerzo y a plama e gruponan for di otro.
Pa un cuarto pa cuatro di madruga otro patruya nan a presenta, dos unidad a logra di core e grupo di hende for di e vecindario.

Pickup double cabin a desaparece

ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta 10 asa di 8 a presenta na warda di polis Shaba e señora di inicial F.R. relaciona cu ladronicia di auto. El a declara cu diahuebs 4 di October 2018 anochi pa 10 or el a staciona su auto tras di su cas na Palm Beach.
F.R. a laga sa cu e auto ta na lock y el a laga esaki intacto atras. Diabierna 5 october 2018 pa alrededor di 6'or di mainta, el a constata cu su auto no tabata mas tras di su cas. Ta trata di un Nissan Pick-up Double Cabin 2003. Keho ta tuma.

Diario tel: 582-6747
Fax: 5828551

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Patruya a topa cu 2 homber y un muher drumi riba caya den madruga

ORANJESTAD (AAN): Durante patruya di polis seccion Oranjestad, a drenta den contacto den marduga cu e homber di inicial C. cu tabata drumi na altura di e edificionan di Marshe.

E sospecho tabata viola ley cu ta prohibi pa drumi riba tereno publico.

E homber di inicial C. naci di 29 aña di edad a haya verbaal.

El a splica polis cu el a caba di come y e tabata chill.

Mientras tanto den Caya Betico Croes, tambe patruya Oranjestad marduga a descubri na altura di "Mango" e homber di inicial K. drumi.

E sospechoso a viola ley di ta drumi riba caminda publico y a verbaal contra dje.

El a bisa polisnan di a caba di usa droga. A listra e homber K. di 34 aña di edad y no a haya nada den su poder.

Control a continua centro di Oranjestad y a descubri den marduga un hende muher drumi na altura di "Mango" den Caya Betico Croes.

E muher inicial L. tambe a haya verbaal pa a drumi riba caminda publico.

No tin dato di hulandes, e di tres doño di boto Astro

ORANJESTAD (AAN): Un persona di Marcel Watersport, diabierna a yama warda di polis Shaba y a duna di conoce cu un boto cu padel a yega canto na altura di e compania di Watersport. E padelnan por a wordo saca for di laman, pero e boto si ola a hibe afo.

Polis a tuma contacto cu Directie Scheepvaart y a papia cu e meneer di inicial G.

A resulta cu e boto encuestion color beige cu stepi berde scur A-0-2184 cu ta carga e nomber "Astro" ta na nomber di G. registra. A logra haye number di telefoon di G. y e ultimo a declara di a bende boto "Astro" na un Hulandes.

Pa hasi e version mas cortico, e doño nobo a bende e boto cu otro hende y pa colmo no sa nomber ni dato nan di doño nobo. E caso di "Astro" tin atencion di Polis.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nombre.
Salmo 100:4

Cu hopi tristesa pero conforme boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga
nos den brasa di Senor:

Sra. Viuda Rosa de Lima Lampe – Croes

Mihor conoci como "Delin" of "Dudu"

Casa: †Edwin "Binchi" Lampe

Na nomber di su juinan:
Mario Lampe y esposa Glenda
†Hubert Lampe y †esposa Imelda
Ludwina de Cuba y esposo Rudy
Edna Tromp Y esposo Mario
Ronnie Lampe y esposa Maria
Clemente Lampe

Nieto(a)nan: Marlon, Myron, Patrick, Emigene, Ruwigene, Rodney, Liandra, Jenniree.

Su bisanieto(a)nan y tataranieto(a)nan.

Rumannan:
†Nicasio Croes y esposa Elsa
†Ina Gonzales y †esposo Landibal
†Marciano Croes y esposa Flora
†Istella Maduro y †esposo Hipolito
Sofia Irausquin y esposo Juan
Isidro Croes y esposa Elsa

Subrino y subrinanan, tanta y omonan, Swa y Cunanan,Primo(a)nan, amigo y conocirnan, bisinanan, ex suegro(a)nan.

Danki especial na Carmen Lampe, Dora Tromp, Xiomara Lugo, bisinja Juanita cu semper tabata tey pa nos mama Delin y tambe na Zuster Janine Codoy di Wit Gele Kruis y su amiga Betty Jansen.

Famianan Croes, Lampe, De Cuba, Tromp, Gonzales, Irausquin, Maduro, Franken, Boekhoudt, Briezen, Dirksz y demas famianan.
Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar diaranson, 10 oktober 2018, pa 2'or atardi na Aurora Funeral Home, despues pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Condolencia lo tuma lugar diamars, 9 oktober 2018 na Casibari 5 for di 7'or pa 9'or anochi.

Nos disculpa si den nos tristesa no por a lubida cualkier persona. Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi condolencia na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

SEÑOR ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada;
den kunuku di yerba bèrdè
E ta pone mi sosegá.
E ta hiba mi na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23: 1,2,3

Cu inmenso dolor pero agradecido pa por a comparti cu un ser asina maraviyoso, nos ta anuncia fayecimento di mi casa, nos mama, nos wela, nos bisawela, nos ruman, nos tanta y nos cuña:

Ana Florentina Koolman Kock

Mihor conoci como Annie
*20-06-1936 - †04-10-2018

Casa: Theodoor Koolman
Tata: † Ignacio Kock
Mama: †Adelaida Kock Angela
Yiunan:
- Lorenzo y Magalie Koolman Chung y famia
- Bernadette Koolman y famia
- Margarita Koolman y famia
- Ludwina y Juan Boekhoudt y famia
- Martina y Tomas Grant y famia
- Pablo Koolman
- Altagracia y Raymundo Chayadi y famia
- Valeriano y Gloria Koolman Geerman y famia

Nieto- y nietanan cu tanto a stime:
Catherine Koolman, Crystal Koolman, Kevin Koolman, Elvis del Rosario, Bernardo del Rosario, Jonathan Koolman, Lisandra Boekhoudt, Lixienne Boekhoudt, Marilyn Grant y Eliazar Wever, Mary-Ann Grant y Reindrich Geerman, Juneyda Chayadi y Edward Robles, Ghislaine Chayadi y Durol Dirksz, Orvin Koolman, Norwin Koolman, Xylia Koolman, Lionel y Shardey Koolman , Leonel Koolman
Bisanietonan:
Derren Grant, Paul Polanco, D-zïon Dirksz
Suegro y suegra:
†Tarcisio y †Basilia Koolman

Rumannan:	Swa- y cuñanan:
Hyacinto y Vera Kock y famia	Angelica Danjo Koolman y famia
Fransisco y Aura Kock y famia	†Reineta Koolman y famia
† Maxima Kock y famia	Jacobo Koolman y famia
Macario Kock y famia	†Rosalia Mathilda Koolman y famia
Rosalia Eugenia Kock y famia	Cecilia Everon Koolman y famia
†Toribio Kock y famia	Leoncio Koolman y famia
Maria y Frans Dirksz Kock y famia	Ana Maria Tromp Koolman y famia
	†Reynaldo Koolman y famia
	Lucia Smit Koolman y famia

Primo-, primanan, sobrino-, sobrinanan, ihanan y demas famia Koolman, Kock, Angela, Rivero, Eugenia, Dirksz, Chung, Boekhoudt, Grant, Chayadi, Geerman, del Rosario, Wever, Danjo, Mathilda, Curiel, Everon, Tromp, Smit, Bermudez, Wernet, Gomez, Maduro, Paesch, Peña y Quant.
Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma luga diaranson 10 di oktober 2018 di 2or pa 4or di atardi na Misa di Santa Cruz. Despues lo sali pa santana catolico na Santa Cruz. Oportunidad pa condoleer ta diamars 9 di oktober 2018 di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida algun familiar.

Homber di edad a dal abao den camber

ORANJESTAD (AAN): Patruya Oranjestad diabierna a wordo dirigi den marduga pa Guyaba straat, na unda lo tin un homber di edad na suela y e no por lanta riba su propio forza.

Polis a presenta un rato despues y na yegada nan a constata cu e homber di edad tabata drumi na suela den su camber.

E la declara na e agentenan cu el a caba di sali di baño y ora e tabata bisti paña, el a perde ekilibrio cu e consecuencia cu el a cai. Polisnan a hisa e ciudadano y a pone riba cama pa sigui sosega curpa. E no tabatin sla na curpa. Central di polis a wordo notifica di e sucedido.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu inmenso tristeza den nos curason pero agradecido pa tur loke nos a comparti cune, nos ta anuncia fayecimento di

Marcolino Gomes

Mihor conoci como "Papachi"
*26-07-1935 - †06-10-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristeza den nos curason pero agradecido pa tur loke nos a comparti cune, nos ta anuncia fayecimento di:

Raphael Johan Frederik Caster

Mihor conoci como Feki
***20-10-1935 - †07-10-2018**

Acto di cremashon lo wordo anuncia después

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki, famia De Cuba-Kelly kier a gradici tur famia, amigo y conocirnan cu di un of otro manera a contribui i a duna sosten durante enfermedad, fayecimento y despedida di nos defunto stima:

Emiliano Nicasio de Cuba

Un danki special ta bai na tur famia, amigonan, conocirnan, personal di eerste hulp, Dialyse centrum na hospital, wondenpoli, Lite Life, Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y na esnan cu a haci donacion na Kidneys297.

Boso atencion tawata un gran sosten pa nos.
Nos kier invita boso pa 3 Santo Sacrificio di misa, diamars 9 october na kapel di Alto Vista pa 5:30pm, diaranson 10 october y diasabra 13 october na misa St.Anna na Noord pa 7:00pm. Despues di misa lo tin un rosario na cas Calabas 12B.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Masha danki di famia De Cuba- Kelly

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

"Machete" a comete ladronicia y atraco den madruga

ORANJESTAD (AAN): -- Un ciudadano a reporta diasabra marduga cu un colega di dje a bay Citgo Oranjestad y el a laga su bicicleta pafo. Pero ora el a bolbe su bicicleta a somenta.
Locual el a haya sa di esnan den cercania el a pone e polis na altura, esta cu e choller "Machete" lo a horta e bicicleta.
Debi cu colega di e victima mester a sigui cu su trabao, el a bolbe a Panaderia Moderna. A busca asistencia policial pa entrega denuncia oficial di ladronicia di bicicleta.
Ta sospecha e choller "Machete" di lo a comete e acto.
Mas laat di marduga ta presenta na warda di polis Oranjestad e homber inicial C cu a declara cu un rato prome el a wordo atraca pa e choller "Machete" den Caya Betico Croes.
"Machete" a atrak'e y kita su Celular for di dje.
Net el a caba di drumi cu su cell den su man y Choller "Machete" a blo y atrak'e cu cuch8io den man. "Machete" tabata riba bicicleta color cora/blanco. Despues cu Machete a atrak'e , el a baha bay riba bicicleta direccion pariba. Keho ta tuma.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento y invitacion

Na nomber di su esposo, yuinan y demas famia, nos ta manda palabranan di gradicimento di curason pa tur esnan cu di un of otro manera a duna nos atencion y sosten durante enfermedad, fayecimento y despedida di nos difunto stima:

Susanna Maximina Dirksz- Dirksz

"Nana"

Danki na tur e jamada y mensahenan y na tur esnan cu a haci un donacion na Wilhelmina Kankerfonds.
Un danki special ta bay na su nietanan Paola y Meraly cu a cuide cu hopi amor, Dr Anthony, Dr. Willemsen, afdeling oncologie y afdeling NS 4, Wilhelmina Kankerfonds, Pader Andry Soto pa un bunita ceremonia y Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.
Boso atencion tabata un gran sosten pa nos.
Nos kier a invita boso pa 3 Santo Sacrificio di Misa, diamars 9 oktober, diahuebs 11 oktober, diasabra 13 oktober pa 7 or anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz y despues di ultimo misa pa un Rosario na cas Shete 7.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Mi ta dedica e poesia aki uni na mi 5 rumannan na nos kerida i inolvidabel mama Dona Esperanza Farrayans de Britten "MAMAI" dfm, cu 23 anja pasa 9 di Oktober 1995 ela wordo busca pa e angelnan di Dios pa bai drenta
" E PARAISO ETERNO."

"ANSIEDAD."

Ansiedad di tin bo den mi brasa
i scucha bo palabranan espresa
un muher yen di corahe, atento
expresando su dicho di aliento :
" Todo lo puedo en Cristo."

Cada lagrima brota mi ta pensa
e temponan hunto cu a alcansa
alegria o tristesa cu e ta resolve
su Amor por a cura tur cos lihe.

23 anja a pasa pero mi curason
ta sinti su presencia i atenshon
di por a comparti cu un muher
yama pa nos " Mamai" semper.

Mi sentimento awor ta mixto
por sinti loke a hacie contento
momento di disfruta su yiunan
pa despues a ricibi su nietonan.

Danki Senjor pa a regala nos
un muher preciosa unda su bos
a resona den nos hogar humilde
cada frasa bisa a keda presente.

" Alegria es la fuersa del Amor."
" Tristesa es parte de ansiedad."

Autor : Omaira I.Rodriguez-Britten

Mea yena cu droga scondi den jockey

ORANJESTAD (AAN): Informe policial procedente di Hulanda ta menciona un caso cu a hala atencion di e polis durante control riba trafico. Un homber cu ta biba na Waalwijk a wordo sospecha di a viola ley di trafico coriendo cu velocidad halto. Pa esaki polis a hal'e un banda pa polis atend'e.
Ta trata aki di e chofer di 21 aña di edad. Durante cu polisnan tabata atende e chofer di 21 aña di edad, nan a wak cu e tin un bulto extra den su carson.
Polis a puntr'e si acaso e lo por tin droga scondi riba dje. Polisnan a dicidi pa hiba e hoben chofer warda y pa sigui investiga ta kico e sospechoso lo por tin den su carson. A resulta cu e sospechoso tabatin un "Mea" yena cu droga scondi den su Jockey. Den e "Mea" a descubri 22 saco cu probablemente ta contene Speed y Cocaina. E homber sospechoso a keda deteni relaciona cu lo mas investigacion.

Homber atraca y maltrata brutalmente

ORANJESTAD (AAN): Na warda di polis San Nicolas a presenta diabierna e homber di inicial A di 27 aña cu a denuncia maltrato combina cu ladronicia. Desconocinan a bati y maltrata e denunciante y lague herida na banda drechi di su cashi wowo.
Ademas e atracadornan a baha bay cu 1500 florin . Keho ta tuma y comandante ademas recherché a wordo poni na altura di e caso brutal aki.

No cu e minister a ordena revision di tur bus?

Dialuna mainta dos bus di Arubus a daña y a haya dificultad pa e ruta di hotel merdia

ORANJESTAD (AAN) – Dialuna merdia a surgi un atraso pa e bus cu ta core e ruta di Smith Boulevard pa area di hotel, pa motibo cu dos bus a daña y mester a bay garashi.

Mirando cu tin trahador di hotel ta wardando caba y varios turista, e controlador a haci tur su esfuerzo te cu e por a laga un bus bay riba e ruta aki pa 12.05. Generalmente busnan ta sali cada 10 minuut pa hotel. Kiermen pa 11.50 no tabata tin bus y esun di 12'or a bay cu solamente 5 minuut di retraso, no obstante segun algun pasahero tabata puntra e controlador, posiblemente nan a warda basta rato prome cu e bus a sali.

Esey ta aspectonan cu e chofernan ni e controlador por yuda. Ta cosnan cu ta scapa for di nan man.

Den un conferencia reciente, por cierto riba e fecha di 39 aniversario di Arubus, e minister di transporte a bisa cu el a duna opdracht pa tur bus wordo revisa y drecha. Pero un cos ta duna un ordo y otro cu e ta wordo cumpli, y no ta parce cu esey ta e caso pasobra te na unda DIARIO tin informacion, nada di esaki a sosode y mayoria di e busnan tin problema. Tanto e pasaheronan como e chofernan ta wardando riba e busnan nobo, cu hopi ansiedad.

Pues, ohala e situacion di Arubus no keda den un Status Quo!





Bernhardstraat 134-136
San Nicolas, Aruba
T.:(297) 584 8888
E.:info@theolivetree-fh.com

" Hesus a bisa e disiplenan:
Laga e muchanan bini serca mi, no kita nan di bini,
pasobra reino di Dios ta pertenese na esnan manera nan. "
Mateo 19:13-15

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di nos angelita:



Carleen Tahlis Solognier

Na nomber di su:

Mama: Tah-lia Stewart

Tata: Carmichael Solognier

Ruman: Cary-Anne Solognier

Welanan: Sonia Kock
Lissette Yarzagaray

Welonan: Derek Stewart
Miguel Growell

Bisawelanan: Flora Wernet; Lilieth Creed; Juanita Growell

Bisawelo: Maximo Solognier

Tatara wela: Bertha Wernet

Tantanan:
Xiomara Stewart, Valentino King y famia; Lismara Yarzagaray, Jean Pierre Leanez y famia; Monique y George Thomas y famia

Omonan:
Lendle Stewart y famia; Aeron Stewart y Naomi Marchena y famia; Miguelangelo Growell

Omo y tantanan grandi y tur prima y primonan

Un danki di curason na Julio Cuevas y the Olive Tree Funeral Home

famia: Solognier, Stewart, Kock, Yarzagaray, King, Thomas, Koolman, v/d Berg, Hassell, Kami, Creed, Wernet, Growell, Ignacia, Maduro, Dinzey, Dirksz, Hernandez, Ras y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diaranson 10 di Oktober pa 3'or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana Central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den the Olive Tree Funeral Home Bernhardstraat 134.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Preferibel bisti color alegre

Pa medio di esaki nos ta gradici un y tur, cu di un manera of otro a duna sosten despues di fayecimento di nos mama, wela, bisawela, ruman, tanta y amiga:



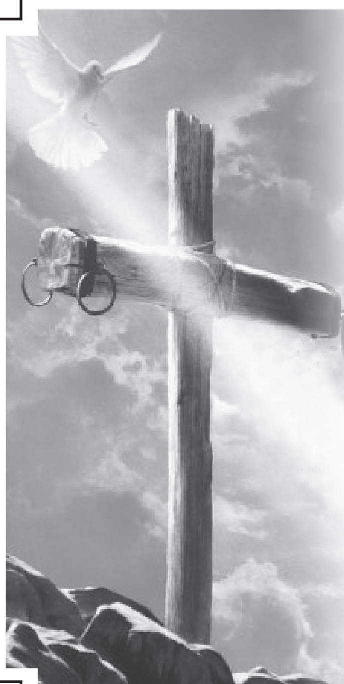
Elzy Juliana Neuman Rosario

*22 juni 1935 - †22 september 2018

Boso atencion tabata nos consuelo.

Un danki special na tur dokter y enfermera (o) di Kas di kuido Maria Daal na Bonaire.

Nos ta invita pa un Santo Sacrificio di Misa, diamars 9 di october 2018 pa 5:30 di atardi na Capel di Alto Vista y diabierna 12 di october 2018 pa 6:30 di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas.



Garage Centraal Aruba ta anuncia fayecimento di

Jose Ramiro Lacle
Tata di nos colega Jo-Ann Lacle

Staff y personal di Garage Centraal Aruba ta expresa nos mas sentido pesame, y ta desea forza na famia y amigonan.

Cu Dios tume den su Reino.

Garage | Centraal
Aruba N.V.

Parlamentario Robert Candelaria

Minister a reduci placa di overtime y awor ta pidi mas placa pa overtime

ORANJESTAD (AAN): E hecho cu Minister di Husticia Andin Bikker a declara recientemente cu e ta bay Parlamento pa pidi mas placa pa husticia pa combati criminalidad, tin Parlamentario Robert Candelaria asombra.

Motibo di esaki ta pasobra durante tratamento di presupuesto el a cuestiona e hecho cu e mesun gobierno di Minister Bikker, a baha e presupuesto di husticia.

Candelaria ta mustra cu e ta corda ainda con algun luna atras el a puntra Minister di Husticia con e ta baha "overtime" cu algo mas di 4 miyon florin compara cu e presupuesto di e aña prome, mientras cu na mesun momento ta priminti di pone mas polis den atraco team, den Jeugd en zedenpolitie y barrio-regiseurs mientras cu no ta pone mas placa pa e post di husticia. Na mes momento su gobierno a dicidi di baha e "wervingskosten" pa polis nobo tambe cu 50%.

"Con por ta posibel bo por kere cu bo ta baha bo presupuesto cu 4 miyon sin corta bo nanishi daña bo cara. Nos a puntra tambe ki garantia e ta duna cu loke e tabata haciendo, no tabata pa haci e presupuesto mustra bunita, cu a bahe, pero cu despues mester bolbe Parlamento pidi pa subi'e," Candelaria a bisa.

E Parlamentario ta bisa cu awe e y otronan den Parlamento cu a cuestiona esaki ta hayando razon. Tabata visibel cu loke e Minister a haci no tabata posibel. E no a haci'e riba hechonan logico, pa cual awo e mester bolbe Parlamento pa pidi un



aumento di placa pa presupuesto di Husticia.

E hecho di e situacion na Venezuela cu personanan ta tratando di drenta Aruba ilegal, casonan di atraco cu ta lantando cabes ta haci cu mester pone polisnan traha mas "overtime". Banda di esaki, tin un klas hopi chikito ta cuminsa e aña'ki, cual ta debi cu no a pone suficiente fondo disponibel.

Tambe Parlamentario Robert Candelaria a bisa cu su deseo ta pa Cuerpo Policial tin tur loke ta necesario pa e por funciona (draai) bon, pasobra aworaki apesar di e situacion, tin un trabou bon ta tumando luga, iniciativa cu e departamentonan mes ta tumando luga, manera control grandi di trafico dunando un sentido di siguridad na e pueblo, pero esaki ta bay tambe man den man cu un bon planeamento y "overtime".

"Hamas y nunca mi lo bay sinta y stroba un trabou cu ta satisfactorio pa pueblo y cu ta bon pa e organisacion. Pero mi ta haya si cu e vision y maneho cu un Minister bini cun'e, mester ta realistico y esey nos no ta mirando," Parlamentario pa fraccion di AVP a mustra.

HELICOPTER

Candelaria a expresa tambe cu e ta pro helicopter, cual proyecto recientemente a bay destaho publico. Sinembargo, "un florin bo por sake un biaha so. E choice cu e Minister mester haci ta wak si e florin ey ta miho gasta na un helicopter y no na algo otro, por ehempel mas personal y otro material."

El a splica cu e uzo di un helicopter ta limita na planning y tempo, mientras su gastonan ta hopi halto. "Mi a cuestiona si esaki ta e forma mas eficiente di gasta un florin. Mi a haci pregunta den pasado cuanto casonan pisa helicopter a logra yuda soluciona di biaha of despues. Mi no ta contra, pasobra mas hopi instrumento cu polis tin pa yuda un Aruba mas 'safe," mi ta na fabor di esey. Pero e florin ey ta un biaha so bo por gaste y mester hacie di e forma mas sabi posibel cu ta na beneficio di comunidad y Cuerpo Policial."

Un posibel solucion ta "drones" cu ta di uso profesional cu por haci hopi cun'e y loke cu por spaar entre e dos productonan aki ta basta hopi y cual por wordo uza por ehempel pa polisnan tin acceso na informacion digital di diferente databases den nan auto, cu ta haci nan trabou hopi mas sigur y eficiente.

E ta haya cu a scoge hopi facil pa un solucion cu ta costa hopi placa y su rendemento no ta di e halto ey, siendo cu tabatin otro opcionnan.

THE CINEMA

www.thecinema.aw

Valid October 8 - 10

*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE MARKETPLACE

VENOM						
daily:	4:10	6:50	8:10	9:20	10:20	NEW PG-13
matinee:			late show:			
VENOM 3D						
daily:	8:00					NEW PG-13
matinee:			late show:			
SMALLFOOT						
daily:	4:00	5:00				NEW PG
matinee:			late show:			
NIGHT SCHOOL						
daily:	5:10	7:30	8:45	10:00	10:30	PG-13
matinee:			late show:			
POPE FRANCIS A MAN OF HIS WORD						
daily:	4:45					PG
matinee:			late show:			
THE PREDATOR						
daily:	7:00					R
matinee:			late show:			
FINAL SCORE						
daily:	6:30					R
matinee:			late show:			
PEPPERMINT						
daily:	6:00					R
matinee:			late show:			
THE NUN						
daily:	9:30					R
matinee:			late show:			
CHRISTOPHER ROBIN						
daily:	5:45					PG
matinee:			late show:			

LATEST RELEASES



Afl. 7,50 MOVIES - Wednesdays at The Cinema

Homber burachi y fastioso a keda deteni den bar





ORANJESTAD (AAN): Dialuna marduga pa mas of menos 1:30 bartender di Well Well Bar mester a yama polis mirando cu tin un homber burachi haciendo fastioso cu clientenan.

Polis a presenta e prome biaha na sitio y a core cu e homber. Na momento cu polis a bandona sitio e homber a bolbe drenta y aki ta unda autoridad a detene pa buracheria y no sigui ordo di polis

Tur dia ta constata hopi pushi y cacho riba caya cu mester di ayudo

Crijojo Trappers cu exitoso "Animal Shelter Fun Day" den weekend















ORANJESTAD (AAN): Na Animal Shelter na Wayaca tabata tin un evento e fin di siman cu a pasa organiza pa Crijojo Trappers. Ta trata di un bazaar organiza pa e fundacion aki cu ta trata cu bestia pa recauda fondo y concientiza mas hende posible.

E organizacion aki ta atende cu cacho y pushi di caya pa steriliza nan. Nan ta hiba nan veterinario. Nan ta wordo atendi, steriliza y percura pa un hogar.

Tur dia ta haya hopi bestia riba caya. Crijojo Trappers ta traha a base boluntario y nan ta constata tur luna un cantidad grandi di bestia sin doño riba caya. Mas tanto nan ta topa cu pushi, pero ta mira cacho mas pasobra pushi ta sconde den mondi.

Tin caminda unda ta haya 40-50 pushi riba un tereno, un di su representantenan a duna d conoce den entrevista cu DIARIO.

amc unicon

HOT DEALS!

25%

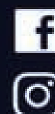
DI DESCUENTO

RIBA PRODUCTONAN SELECTA!

CREDITO TE CU 24 LUNA

AMCUNICON.COM

amc unicon



AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.